



Ошский государственный университет  
Колледж международных образовательных программ  
Отделение «Переводческое дело  
(восточные языки)»

«УТВЕРЖДАЮ»  
Зав.отд. «Переводческое дело:  
восточные языки»  
Протокол № \_\_\_\_\_ «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 г.  
Таштанова Ж.А.

«Согласовано»  
УМС КМОП  
Ташматова Г.Т. \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
ДИСЦИПЛИНЫ  
"Основы теории изучаемого языка"

Специальность - 050720 Переводческое дело (восточные языки)  
Квалификация - переводчик  
2 курс (9 база) IV семестр;  
Форма обучения: очная  
Общий объем курса: 2 кредита, академических часов - 60 часов.  
Количество аудиторных занятий – 30 часов, из них:  
Лекции - 12 час., семинарские занятия - 18 час.  
Самостоятельная работа студента – 30 час.  
Отчетность - экзамен  
Сетка часов по учебному плану

Наименование дисциплины	Количество часов					Отчетность
	Всего	Аудиторные занятия			СРС	
		Ауд. зан.	Лекция	Семинар		3-сем, 5-сем.
«Основы теории изучаемого языка»	60 ч. (2 кр.)	30 ч.	12 ч.	18 ч.	30 ч.	Экз.
3-курс – 5-6 сем.	60 ч.	30 ч.	12 ч.	18 ч.	30 ч.	Экз.

Учебно-методический комплекс по дисциплине «Основы теории изучаемого языка» разработан на основе ГОС СПО, утвержденного Министерством образования и науки КР, в соответствии с ОПОП по специальности 050720 «Переводческое дело (восточные языки)» и основе Бюллетеня №19 утвержденный Ученом Советом ОшГУ (Протокол № 9 “20” “ноябрь” 2017 г.)

Разработала: Таирова А.Ш.

Ош-2022 г.



**Ошский государственный университет  
Колледж международных  
образовательных программ  
Отделение «Переводческое дело (восточные языки)»**

**Учебно-методический комплекс  
ДИСЦИПЛИНЫ**

**"Основы теории изучаемого языка"**

**на 2022-2023-учебный год**

**Специальность: 050720 «Переводческое дело  
( восточные языки)»**

**Квалификация: переводчик**

**Форма обучения: очная**

**Ош-2022**

## Содержание учебно-методического комплекса

<b>1. Аннотация</b>	
<b>дисциплины</b> .....	<b>3</b>
<b>II. Рабочая программа дисциплины</b> .....	<b>4</b>
1. Цель изучения дисциплины.....	5
2. Результаты обучения и компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины.....	5
3. Место дисциплины в структуре ОПОП.....	6
4. Карта компетенций дисциплины в разрезе тем.....	6
5. Технологическая карта дисциплины .....	7
6. Карта накопления баллов по дисциплине .....	7
7. Тематический план дисциплины.....	8
8. Программа дисциплины.....	9
8. Цели и результаты обучения тем дисциплины.....	11
10. Календарно-тематический план распределения часов дисциплины по видам занятий.....	22
11. Образовательные технологии.....	33
12. Учебно-методическое обеспечение курса.....	33
13. Политика выставления баллов.....	34
14. Критерии оценки оперативного, рубежного и итогового контроля.....	34
<b>III.</b>	
<b>Силлабус</b> .....	<b>36</b>
<b>IV. Учебно-методические материалы</b> .....	<b>58</b>
<b>V. Фонд оценочных средств</b> .....	<b>63</b>
<b>VI. Глоссарий</b> .....	<b>71</b>
<b>VII. Методические рекомендации для студентов по изучению дисциплины</b> .....	<b>76</b>

**Аннотация дисциплины**  
**«Основы теории изучаемого языка»**  
**Специальность: 050720 - Переводческое дело (восточные языки)**

<p><b>Краткое содержание дисциплины</b></p>	<p><b>Основы теории изучаемого языка.</b> Дисциплины «Основы теории изучаемого языка» разработан для студентов 2 курса по специальности «Переводческое дело (восточные языки)» среднего профессионального образования. Дисциплина <b>«Основы теории изучаемого языка»</b> входит в профессиональную часть учебного плана. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 60 часов (2 кредита). Учебным планом предусмотрены лекционные занятия (12 часов), семинарские занятия (18 часов), самостоятельная работа студента (30 часов). Дисциплина реализуется на 3 курсе в 5 семестре. Специфической особенностью данной учебной дисциплины является то, что углубленное изучение общелингвистической подготовки студентов-переводчиков и приобретение знаний по важнейшим проблемам теории изучаемого языка, истории языка и методы лингвистического анализа.</p> <p>Содержание дисциплины охватывает широкий круг вопросов, касающихся сферы теории языка: <b>Теория языка, История становления и развития языкознания, Классификации языков мира, Арабская языковедческая традиция, Грамматическая теория арабов, История изучения арабской филологии</b> и др. Знания, полученные в процессе изучения дисциплины <b>« Основы теории изучаемого языка»</b>, должны помочь студентам лучше сформировать умение аналитически осмысливать и обобщать полученные теоретические знания на практике.</p>
<p><b>Код дисциплины</b></p>	<p><b>СПО 3.5</b></p>
<p><b>Цели освоения дисциплины</b></p>	<p><b>Целью</b> изучения дисциплины <b>«Основы теории изучаемого языка»</b> является развитие компетенции в области применения свода грамматических правил и норм арабского литературного языка при осуществлении письменной и устной коммуникации на арабском языке, включая навыки говорения и письма, устного и письменного перевода объеме, предусмотренной в данной программе</p>

	<p><b>Задачи:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Познакомить студентов с историей изучения и интерпретации арабской языковедческой традиции в Кыргызстане ;</li> <li>• сформировать представление о комплексе арабского филологического знания;</li> <li>• ознакомить студентов с грамматическими, синтаксическими и стилистическими особенностями арабского языка с точки зрения традиционного арабской языковедческой школы.</li> </ul>
<b>Результаты обучения</b>	<b>Результаты обучения: РО-1, РО-2, РО-3.</b>
<b>Формируемые компетенции</b>	<b>ОК-1; ПК-3, ПК-8, ПК-13.</b>
<b>Место дисциплины в структуре ОПОП “Переводческое дело” (восточные языки).</b>	<b>Курс «Основы теории изучаемого языка»</b> относится к профессиональным дисциплинам специальности “Переводческое дело (восточные языки)”. Преподаётся в IV семестре второго курса, общее количество лекционных занятий 12 часов, семинарских занятий 18 часов, СРС - 30 часов, отчетность - экзамен.
<b>Пререквизиты</b>	Кыргызский язык, Русский язык, Английский язык, Арабский язык, Практический курс первого иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка, Языкознание.
<b>Постреквизиты</b>	Практикум по культуре речевого общения основного иностранного языка, Лексикология.
<b>Краткое содержание дисциплины</b>	<p>Вводное занятие.</p> <p>История возникновения и развития АЛЯ.</p> <p>Краткая периодизация. Формирование понятия «арабская филологическая традиция », История арабского языка. Арабская лингвистическая традиция. Термины и понятия. Основные представители и школы. История изучения арабской филологии,</p> <p><i>Фонетический строй арабского языка.</i></p> <p><b>Классификация и характеристика арабских гласных и согласных звуков.</b></p> <p><i>Морфологический строй:</i></p> <p>Структуры слова. Основа и слово. Основные морфологические типы слов. Части речи (классы и</p>

разряды слов) и их грамматические категории.  
Принципы классификации.

*Синтаксический строй:*

Типы синтаксических связей и словосочетаний.  
Типология порядков слов и типы предложений.  
Сложное предложение.



**Ошский государственный университет  
Колледж международных образовательных программ  
Отделение «Переводческое дело  
(восточные языки)»**

**«УТВЕРЖДАЮ»**

**Зав.отд. «Переводческое дело:  
восточные языки»**

**Протокол № \_\_\_\_\_ «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 г.  
\_\_\_\_\_ Таштанова Ж.А.**

**«Согласовано»**

**УМС КМОП**

**Ташматова Г.Т. \_\_\_\_\_**

**«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 г.**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
ДИСЦИПЛИНЫ  
"Основы теории изучаемого языка"**

**Специальность - 050720 Переводческое дело (восточные языки)**

**Квалификация - переводчик**

**2 курс (9 база) IV семестр;**

**Форма обучения: очная**

**Общий объем курса: 2 кредита, академических часов - 60 часов.**

**Количество аудиторных занятий – 30 часов, из них:**

**Лекции - 12 час., семинарские занятия - 18 час.**

**Самостоятельная работа студента – 30 час.**

**Отчетность - экзамен**

**Сетка часов по учебному плану**

Наименование дисциплины	Количество часов					Отчетность
	Всего	Аудиторные занятия			СРС	
		Ауд. зан.	Лекция	Семинар		3-сем, 5-сем.
<b>«Основы теории изучаемого языка»</b>	60 ч. (2 кр.)	30 ч.	12 ч.	18 ч.	30 ч.	Экз.
<b>3-курс – 5-6 сем.</b>	<b>60 ч.</b>	<b>30 ч.</b>	<b>12 ч.</b>	<b>18 ч.</b>	<b>30 ч.</b>	<b>Экз.</b>

Учебно-методический комплекс по дисциплине «**Основы теории изучаемого языка**» разработан на основе ГОС СПО, утвержденного Министерством образования и науки КР, в соответствии с ОПОП по специальности 050720 «Переводческое дело (восточные языки)» и основе Бюллетеня №19 утвержденный Ученом Советом ОшГУ (Протокол № 9 “20” “ноябрь” 2017 г.)

**Разработала: Таирова А.Ш.**

**Ош-2022 г.**

## 1. Цель изучения дисциплины.

Целью изучения дисциплины «Основы теории изучаемого языка» является развитие компетенции в области применения свода грамматических правил и норм арабского литературного языка при осуществлении письменной и устной коммуникации на арабском языке, включая навыки говорения и письма, устного и письменного перевода объема, предусмотренной в данной программе.

## 2. Результаты обучения и компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины:

Результаты обучения: РО-3.

Формируемые компетенции: ОК-1, ПК-3, ПК-8, ПК-13.

В результате изучения дисциплины студент достигнет следующих результатов обучения(РОд),соответствующих ожидаемым *результатам освоения образовательной программы (РОоп)* и заданным для дисциплины *компетенциям*:

Код РО ОПОП и его формулировка	Компетенции ОПОП и их формулировка	Код РО дисциплины и его формулировка
РО-3 Способен использовать иностранный язык как средство общения, строить межкультурную коммуникацию и владеть всеми видами речевой деятельности и понимать базовых основ грамматических и фонетических явлений иностранного языка, обеспечить практическое овладение основами устного и письменного общения	ДК-1 Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо)	<b>Знает и понимает:</b> - основные этапы возникновения и развития арабского языка; классификацию и формы существования изучаемого современного арабского языка. <b>Умеет:</b> - применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации. <b>Владеет:</b> - навыки и компетенции лингвистического и текстологического анализа языкового материала на изучаемом языке.



<p><b>РО-5</b> Способен понимать базовых основ в области перевода лингвистических теорий, законов и закономерностей лингвистической науки изучаемого иностранного языка</p>	<p><b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода</p>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять лингвистические знания, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования арабского языка</li> <li>-</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыки осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности.</li> </ul>
---	---	---

### 3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «**Основы теории изучаемого языка**» входит в базовую часть профессионального цикла (СПО 3.5).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 60 часов. Учебным планом предусмотрены лекционные занятия (12 часов), практические занятия (18 часов), самостоятельная работа студента (30 часов). Дисциплина реализуется на 3 курсе в V семестре (9 база).

Специфической особенностью данной учебной дисциплины является то, что при изложении учебного материала соблюдается принцип неразрывного единства теоретических и практических аспектов межкультурной коммуникации.

Содержание дисциплины охватывает широкий круг вопросов, касающихся сферы лингвистики как область филологических исследований.

Знания, полученные в процессе изучения дисциплины «**Основы теории изучаемого языка**», должны помочь студентам лучше ориентироваться в современном многообразном мире.

**Пререквизиты:** Кыргызский язык, Русский язык, Английский язык, Арабский язык, Практический курс основного иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка.

**Постреквизиты:** Практикум по культуре речевого общения основного иностранного языка, Лексикология.

#### 4. Карта компетенций дисциплины «Основы теории изучаемого языка».

	Компетенции Темы	ДК-1	ПК-1			Кол-во компет .
1.	Вводное занятие. История возникновения и развития АЛЯ.	+	+			
2.	Краткая периодизация. Формирование понятия «арабская филологическая традиция».	+	+			
3.	История арабского языка.	+	+			
4.	Арабская лингвистическая традиция. Термины и понятия.	+	+			
5.	Основные представители и школы.	+	+			
6.	История изучения арабской филологии.	+	+			
7.	<i>Фонетический строй арабского языка.</i>	+	+			
8.	<b>Классификация и характеристика арабских гласных и согласных звуков.</b>	+	+			
9.	<b><i>Морфологический строй:</i></b>	+	+			
10.	Структуры слова. Основа и слово.	+	+			
11.	Основные морфологические типы слов.	+	+			
12.	Части речи (классы и разряды слов) и их грамматические категории.	+	+			
13.	<b><i>Синтаксический строй:</i></b>	+	+			
14.	Типы синтаксических связей и словосочетаний.	+	+			
15.	Типология порядков слов и типы предложений. Сложное предложение.	+	+			

#### 5. Технологическая карта дисциплины «Основы теории изучаемого языка».

Модули	Ауд.	СРС	Лекции		Семинары		СРС		РК	ИК	Баллы
			Час.	Балл.	Час.	Баллы	Час.	Балл.			
I	15	15	6		8	Ср. балл 10	15	10	10 б.		30
II	15	15	6		10	Ср. балл 10	15	10	10 б.		30
ИК										40 б.	40
<b>Всего:</b>	<b>30 ч.</b>	<b>30 ч.</b>	<b>12 ч.</b>		<b>18 ч.</b>	<b>20 б.</b>	<b>30 ч.</b>	<b>20 б.</b>	<b>20 б.</b>	<b>40 б.</b>	<b>100 б.</b>
	<b>60 ч.</b>										

**6. Карта накопления баллов по дисциплине «Основы теории изучаемого языка»**

	Модуль 1 (30б.)										Модуль 2 (30 б.)										Итог. Конт.
	ТК1			ТК2			ТК3			РК	ТК1			ТК2			ТК3			РК	
	л	с	ср	л	с	ср	л	с	ср		л	с	ср	л	с	ср	л	с	ср		
	-	2,	2,	-	2,	2,	-	2,	2,5	15	-	2,	2,	-	2,	2,5	-	2,	2,5	15	60 б.
<b>Баллы</b>	<b>Ср. балл 5</b>			<b>Ср. балл 5</b>			<b>Ср. балл 5</b>			<b>15</b>	<b>Ср.балл 5</b>			<b>Ср. балл 5</b>			<b>Ср. балл 5</b>			<b>15</b>	<b>40 б.</b>
	Темы 1-2			Темы3-4			Темы -5-6				Темы -7-8			Темы9-10			Темы 11-15				

**7. Тематический план распределения часов по видам занятий.**

№ тем	Наименование разделов дисциплины	Всего	Аудитор. занятия		СРС	Образ. техно-логии	Оценочные средства
			Лекции	Семинар.			
<b>I-модуль</b>							
1.	Вводное занятие. История возникновения и развития АЛЯ.	4	1	1	-	ЛД, АТД, МШ	Доклад
2.	Краткая периодизация. Формирование понятия «арабская	6	1	1	2	ЛД, МШ, ПР	Презентация

	филологическая традиция ».						
3.	История арабского языка.	4	1	1	2	ЛБ, Пр, МГ	Реферат, презентация
4.	Арабская лингвистическая традиция. Термины и понятия.	3		1	2	ЛВЗ, СБ	Мини-исследование, презентация
5.	Основные представители и школы.	4	1	1	2	ЛБ, МШ	Доклад
6.	История изучения арабской филологии.	5		1	2	ЛД, Пр, МШ	Презентация (схема, анализ моделей коммуникации), ДИ, РИ, тест
7.	<i>Фонетический строй арабского языка.</i>	4	1	1	2	ЛД, ДИ, РИ, МШ	Доклад, РИ
8.	<b>Классификация и характеристика арабских гласных и согласных звуков.</b>	4	1	1	3	ЛД, ЛБ, МШ	Презентация (видео ролики, мини инсценировки)
<b>Всего:</b>		<b>29 ч.</b>	<b>6 ч.</b>	<b>8 ч.</b>	<b>15 ч.</b>		
<b>II-модуль</b>							
9.	<b><i>Морфологический строй:</i></b>		1	1	2	ЛД, МШ, ПС, МГ	Мини-исследование, тест на саморефлексию
10.	Структуры слова. Основа и слово.		1	1	2	ПЛ, ДИ, РИ	Реферат
11.	Основные морфологические типы слов.		1	1	1	ЛРС, МД	Интервью, мини-исследование
12.	Части речи (классы и разряды слов) и их		-	1	1	ПЛ, ДИ,	Презентация

	грамматические категории.					РИ	
13.	<b>Синтаксический строй:</b>		1	1	1	ЛБ, МШ, СБ	Презантация, ДИ, РИ
14.	Типы синтаксических связей и словосочетаний.		1	1	1	ЛБ, МШ, СБ	Презентация, мини инсценировка
15.	Типология порядков слов и типы предложений. Сложное предложение.		1	1	1	ЛРС, МШ,	Составление тестовые вопросы
16.	Грамматическая теория арабов			1	2	ПЛ, ДИ, РИ	
17.	История изучения арабской филологии		-	1	2	ЛД, МШ, АТД	Доклад
18.	Теоретические проблемы арабского слова как лексической единицы		-	1	2	ЛД, МШ, АТД	Кейс-стади
<b>Всего:</b>		<b>31</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>15</b>		
<b>ИТОГО:</b>		<b>60 ч.</b>	<b>12ч.</b>	<b>18ч.</b>	<b>30ч.</b>		

## 8. Программа дисциплины

### **Тема 1. Вводное занятие. История возникновения и развития АЛЯ.**

Объект и предмет основы теории изучаемого языка. Арабская лексикология и предмет ее исследования.

### **Тема 2. Краткая периодизация. Формирование понятия «арабская филологическая традиция».**

Доарабский период арабской филологии. Исламская филология. Языковые школы.

### **Тема 3. История арабского языка.**

Формирование арабского языкознание. Арабская письменность. История арабской письменности.

### **Тема 4. Арабская лингвистическая традиция. Термины и понятия.**

Диалектная лексика и литературный язык.. Понятие «диалект». Фонетические

диалектные различия . Редупликация  
«اللغة العربية الفصحى» Понятие. Диалектная лексика и литературный язык.

### **Тема 5 Основные представители и школы.**

Школы грамматики арабского языка. المدارس النحوية. Басрийская школа . المدرسة البصرية.

Куфийская школа المدرسة الكوفية. Багдадская школа. المدرسة البغدادية.

### **Тема 6 История изучения арабской филологии.**

Зарождение арабской грамматики. Формирование басрийской грамматической школы. Дальнейшее развитие школ.

### **Тема 7. Фонетический строй арабского языка.**

.Административно – территориальные лексические единицы . Лексика, передающая специфику условий природы . Быт. Артикуляция или махраж арабских букв.

### **Тема 8. Классификация и характеристика арабских гласных и согласных звуков.**

Фонетика: [f], протетический согласный [ء] Ассимиляция [l] артикля ال

Графика харфов ء، أ، ف . Определенный артикль ال. Атрибутивная конструкция

Фонетика: [h]. Графика харфов ه، ح. Вторая словоизменительная форма имен/наиб/вин.п. в сочетании с كَمْ (كَمْ حَرْفًا) и в конструкциях типа إِنَّ التِّلْمِيذَ مُجْتَهِدٌ

### **Тема 9. Морфологический строй**

Основные задачи дисциплины истории арабского языка. Общий обзор семитской языковой группы. Общие сведения о древнесемитских языках.

### **Тема 10. Структуры слова. Основа и слово.**

Понятие классического арабского языка.

Предпосылки формирования арабского классического языка. Старейшие Памятники арабского языка. Коран как основа классического арабского языка.

### **Тема 11. Основные морфологические типы слов.**

Основные задачи дисциплины истории арабского языка. Общий обзор семитской языковой группы.

### **Тема 12. Части речи (классы и разряды слов) и их грамматические**

**категории.**

- 1) Лексикология как наука о словарном составе арабского языка и ее разделы.
- 2) Проблемы отдельности и тождества слова в АЛЯ.
- 3) Семантическая системность лексики арабского языка.
- 4) Словообразование в АЛЯ.

**Тема 13. Синтаксический строй**

Источники заимствований. Классические заимствования. Современные заимствования.

**9. Цели и результаты обучения по темам дисциплины**

<b>Тема 1. Вводное занятие. История возникновения и развития АЛЯ.</b>	
<b>Компет.</b>	<p><b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо)</p> <p><b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода</p>
<b>РОд</b>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- закономерности и тенденции развития словарного состава арабского языка;</li><li>национально-культурную специфику смысловой структуры соотносительных слов в разных языках;</li></ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- правильно применять теоретические знания на практике;</li><li>- давать определения базовым лексикологическим терминам;</li><li>- уметь пользоваться словарями;</li><li>- сопоставлять лексический состав арабского языка с лексической системой русского языка.</li></ul> <p><b>Владеет навыками:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- дефинициями основных понятий и основными способами номинации в языке.</li></ul>
<b>Цели темы</b>	Ознакомить студентов с лексикологией языка и ее объект исследования и задачи

<b>РО темы (РОг)</b>	Лек.	1 ч.	<b><i>Знает и понимает:</i></b> - основные этапы возникновения и развития арабского языка; классификацию и формы существования изучаемого современного арабского языка.
	Сем.	1 ч.	<b><i>Умеет:</i></b> - осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм  <b><i>Владеет</i></b> - навыки осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности.
	СРС	2 ч.	<b><i>Умеет:</i></b> - применять теоретические знания в проведении исследования в соответствующей теме; - делать самостоятельные выводы по исследованию соответствующей темы. <b><i>Владеет:</i></b> - навыками выступления перед аудиторией и защиты своей работы.

**Тема 2: Краткая периодизация. Формирование понятия «арабская филологическая традиция».**

<b>Компет.</b>	<b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо) <b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода
<b>РОд</b>	<b><i>Знает и понимает:</i></b> - основные понятие о синонимах, омонимах, антонимах в языке ; <b><i>Умеет:</i></b> - применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях. <b><i>Владеет навыками:</i></b> - лексической системой языка.
<b>Цели темы</b>	- ознакомить студентов с основными понятиями синонимы, омонимы, антонимы в языке; - научить студентов сделать сравнительный анализ;



<b>РО темы (РОТ)</b>	Лек.	1 ч.	<p><b>Знает (понимает):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные понятие о синонимах, омонимах, антонимах в языке ;</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях.</li> </ul> <p><b>Владеет навыками:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексической системой языка.</li> </ul>
	Сем.	1 ч.	<p><b>Знает (понимает):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные понятие о синонимах, омонимах, антонимах в языке ;</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях.</li> </ul> <p><b>Владеет навыками:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексической системой языка.</li> </ul>
	СРС	4 ч.	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять теоретические знания на проведении исследований по соответствующей теме;</li> <li>- делать самостоятельные выводы по исследованию соответствующей темы.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками выступления перед аудиторией и защиты своей работы.</li> </ul>

### **Тема 3. История арабского языка.**

<b>Компет.</b>	<p><b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо)</p> <p><b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода</p>
<b>РОд</b>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные историческое формирование кыргызской лексики;</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях.</li> </ul> <p><b>Владеет</b> определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.</p>
<b>Цели</b>	- ознакомить студентов с понятием культура;

<b>темы</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ознакомить студентов с основными характеристиками культуры;</li> <li>- научить студентов уметь анализировать различные определения культуры;</li> <li>- научить классифицировать типы культур;</li> <li>- научить студентов определять общечеловеческие ценности культуры и ее функции.</li> </ul>		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	1 ч.	<b>Знает и понимает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные историческое формирование кыргызской лексики;</li> </ul>
	Сем.	1 ч.	<b>Умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях.</li> </ul> <b>Владеет</b> определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.
	СРС	2 ч.	<b>Умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- написать реферат выявляя проблемы соответствующей темы.</li> </ul> <b>Владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками исследования в соответствующей области и давать собственный анализ.</li> </ul>
<b>Тема 4. История арабского языка.</b>			
<b>Компет.</b>	<b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо) <b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода		
<b>РОд</b>	<b>Знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- теоретические аспекты изучаемых разделов дисциплины;</li> <li>-особенности грамматических и лексических конструкций;</li> </ul> <b>Умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- извлекать смысл из сказанного и прочитанного на иностранном языке;</li> </ul> <b>Владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками употребления грамматических и лексических конструкций в речи и сравнительного анализа основных фразеологизмов и конструкций изучаемого языка.</li> </ul>		
<b>Цели темы</b>	Познакомить студентов с историей специфического для языка усвоения полученных слов.		

<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	2 ч.	<b>Знает и понимает:</b> - теоретические аспекты изучаемых разделов дисциплины; - особенности грамматических и лексических конструкций;
	Сем.	2 ч.	<b>Умеет:</b> - извлекать смысл из сказанного и прочитанного на иностранном языке; <b>Владеет:</b> - навыками употребления грамматических и лексических конструкций в речи и сравнительного анализа основных фразеологизмов и конструкций изучаемого языка.
	СРС	4 ч.	<b>Умеет:</b> провести мини-исследование и сравнительный анализ двух культур: своей и культуры, изучаемого языка. <b>Владеет:</b> - определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.
<b>Тема 5-6. Арабская лингвистическая традиция. Термины и понятия.</b>			
<b>Компет.</b>	<b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо) <b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода		
<b>РОд</b>	<b>Знает:</b> - основные ценности в жизни человечества; - выявить возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения; применять базовые исследовательские процедуры для первичного изучения образовательной ситуации; <b>Умеет:</b> - применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях; <b>Владеет:</b> - понятийно- терминологическим минимумом, необходимым для ориентации в решении учебно- исследовательских задач.		
<b>Цели темы</b>	Познакомить студентов понятием лексикологии - ее объект исследования и задачи		

<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	3 ч.	<b>Знает и понимает:</b> - закономерности и тенденции развития словарного состава арабского языка; национально-культурную специфику смысловой структуры соотносительных слов в разных языках;
	Сем.	3 ч.	<b>Умеет:</b> теоретические аспекты изучаемых разделов дисциплины; -особенности грамматических и лексических конструкций; <b>Умеет:</b> - извлекать смысл из сказанного и прочитанного на иностранном языке; <b>Владеет:</b> - навыками употребления грамматических и лексических конструкций в речи и сравнительного анализа основных фразеологизмов и конструкций изучаемого языка.
	СРС	6 ч.	<b>Умеет:</b> подготовить презентацию на примере моделей коммуникаций (линейной, транзакционной и интерактивной). <b>Владеет:</b> - определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.
<b>Тема 7. Основные представители и школы.</b>			
<b>Компет.</b>	<b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо) <b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода		
<b>РОд</b>	<b>Знает:</b> - теоретические аспекты изучаемых разделов дисциплины; -особенности грамматических и лексических конструкций; <b>Умеет:</b> - извлекать смысл из сказанного и прочитанного на иностранном языке; <b>Владеет:</b>		

	- навыками употребления грамматических и лексических конструкций в речи и сравнительного анализа основных фразеологизмов и конструкций изучаемого языка.		
<b>Цели темы</b>	Познакомить студентов с историей специфического для языка усвоения полученных слов.		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	2 ч.	<b>Знает и понимает:</b> - теоретические аспекты изучаемых разделов дисциплины; - особенности грамматических и лексических конструкций;
	Сем.	2 ч.	<b>Умеет:</b> - извлекать смысл из сказанного и прочитанного на иностранном языке; <b>Владеет:</b> - навыками употребления грамматических и лексических конструкций в речи и сравнительного анализа основных фразеологизмов и конструкций изучаемого языка.
	СРС	4 ч.	<b>Умеет:</b> провести мини-исследование и сравнительный анализ двух культур: своей и культуры, изучаемого языка. <b>Владеет:</b> - определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.
<b>Тема 8-9. История изучения арабской филологии. Фонетический строй арабского языка.</b>			
<b>Компет.</b>	<b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо) <b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода		
<b>РОд</b>	<b>Знает и понимает:</b> - воспроизводит пройденные грамматические категории и активный вокабуляр с их применением в иноязычной речевой деятельности. - применяет пройденные грамматические категории и активный вокабуляр в иноязычной речевой деятельности		

	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- задает различные типы вопросов, соблюдая речевой этикет</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- читает и репрезентирует тексты по специальности</li> </ul>		
<b>Цели темы</b>	Познакомить студентов с навыками лингвистического рассуждения.		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	3 ч.	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применить теоретические знания в практике лексического</li> </ul>
	Сем.	4 ч.	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнять многоаспектный лексический анализ и пользоваться толковыми и специальными словарями</li> </ul> <p><b>Владеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- системой лексических связей и отношений.</li> </ul>
	СРС	7 ч.	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- научную терминологию в области лексикологии.</li> <li>- употреблять терминологию в сфере общения.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками разграничения лексики в соответствии со сферой и ситуацией общения.</li> </ul>
<p><b>Тема 10. Классификация и характеристика арабских гласных и согласных звуков.</b></p>			
<b>Компет.</b>	<p><b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо)</p> <p><b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода</p>		
<b>РОд</b>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- теоретические основы обучения лексике.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применить теоретические знания в практике лексического анализа</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками лингвистического рассуждения</li> </ul>		
<b>Цели темы</b>	Формирование у студентов навыкы лингвистического рассуждения.		
<b>РО</b>	Лек.	2 ч.	<b>Знает и понимает:</b>

<b>темы (РОт)</b>			воспроизводит пройденные грамматические категории и активный вокабуляр с их применением в иноязычной речевой деятельности.
	Сем.	2 ч.	<b>Умеет:</b> - задает различные типы вопросов, соблюдая речевой этикет <b>Владеет:</b> - читает и репрезентирует тексты по специальности
	СРС	2 ч.	<b>Умеет:</b> - написать реферат с целью выявляя проблемы по соответствующей теме. <b>Владеет:</b> - навыками исследования в соответствующей области и давать собственный анализ.
<b>Тема 11. Морфологический строй: Структуры слова. Основа и слово. Основные морфологические типы слов.</b>			
<b>Компет.</b>	<p><b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо)</p> <p><b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода</p>		
<b>РОд</b>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <p>- воспроизводит пройденные грамматические категории и активный вокабуляр с их применением в иноязычной речевой деятельности.</p> <p>- применяет пройденные грамматические категории и активный вокабуляр в иноязычной речевой деятельности</p> <p><b>Умеет:</b></p> <p>- задает различные типы вопросов, соблюдая речевой этикет</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>- читает и репрезентирует тексты по специальности</p>		
<b>Цели темы</b>	ознакомитесь с базовыми понятиями и концепциями тех разделов лингвистики, которые изучают вербальное взаимодействие коммуникантов в зависимости от целей коммуникации и намерений коммуникантов, получите представление о правилах, которым подчиняется коммуникация, а также об особом виде высказываний — о речевых актах, которые являются, в сущности, социальными действиями.		

<b>РО темы (РОг)</b>	Лек.	2 ч.	<b>Знает и понимает:</b> - базовые понятия и концепции разделов лингвистики, изучающие вербальный канал коммуникации, принцип кооперации, теорию речевых актов.
	Сем.	2 ч.	<b>Умеет:</b> - анализировать вербальный канал коммуникации и речевые акты. - применять полученные знания в коммуникации. <b>Владеет:</b> определенными знаниями о лингвистической прагматике и речевых актах.
	СРС	2 ч.	<b>Умеет:</b> - подготовить презентацию с целью выявляя проблемы по соответствующей теме. <b>Владеет:</b> - навыками исследования в соответствующей области и давать собственный анализ.
<b>Тема 12. Части речи (классы и разряды слов) и их грамматические категории .</b>			
<b>Компет.</b>	<p><b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо)</p> <p><b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода</p>		
<b>РОд</b>	<p><b>Знает и понимает:</b> - определить понятие жаргон.</p> <p><b>Умеет:</b> - применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях. - грамотно осуществлять коммуникацию в межкультурной среде, избегая ошибок, связанных с незнанием особенностей менталитета, этикетных требований и коммуникативных предпочтений представителей разных культур.</p> <p><b>Владеет:</b> - определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.</p>		
<b>Цели темы</b>	ознакомление со специфическими особенностями вербального канала межкультурной коммуникации, в том числе анализ влияния выбора языка на коммуникативный процесс, специфики межкультурной коммуникации в условиях общения через переводчика, а также некоторых особенностей фатической		



	коммуникации, от успешной реализации которой во многом зависит достижение коммуникативных целей		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	2 ч.	<b>Знает и понимает:</b> вербальный (лингвистический) канал коммуникации, как влияет язык общения на коммуникацию, фактическое общение, факторы успешности фатического общения.
	Сем.	2 ч.	<b>Умеет:</b> применять полученные знания в коммуникации и успешно общаться с представителями другой культуры, <b>Владеет:</b> способностью ориентироваться в межкультурном общении и использовать факторы фатической коммуникации для успешного общения.
	СРС	2 ч.	<b>Умеет:</b> - брать интервью и анализировать. <b>Владеет:</b> - навыками правильного выбора информации.
<b>Тема 13-14. Типы синтаксических связей и словосочетаний. Типология порядков слов и типы предложений. Сложное предложение.</b>			

## 10. Календарно-тематический план распределения часов дисциплины по видам занятий

<b>Тема 1. Вводное занятие. История возникновения и развития АЛЯ.</b>			
<b>Компет.</b>	<b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес; <b>ПК-3</b> Имеет навыки построения межкультурного диалога с носителями изучаемого иностранного языка.		
<b>РОд</b>	<b>Знает и понимает:</b> - основные ценности в жизни человечества; - понятие гуманизма; - национальные культурные ценности. <b>Умеет:</b> - применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях. - проявлять уважение к людям; - поддерживать партнерские отношения. <b>Владеет навыками:</b> - взаимодействия на основе принятых в обществе моральных норм; - уважительного отношения к другой культуре.		
<b>Цели темы</b>	Ознакомить студентов с категориальным аппаратом теории межкультурной коммуникации. МКК, как научной дисциплины.		
<b>РО</b>	Лек.	1 ч.	<b>Знает и понимает:</b>

<b>темы (РОт)</b>			- значимость изучения межкультурной коммуникации, как научной дисциплины; - основные подходы изучения межкультурной коммуникации; - цели, задачи, объект и предмет изучения МКК.
	Сем.	1 ч.	<b>Умеет:</b> - объяснить межкультурную коммуникацию, как научной дисциплины; - цели, объект и предмет изучения МКК; <b>Владеет</b> определенными понятиями МКК; - систематизировать и анализировать основные научные понятия.
	СРС	2 ч.	<b>Умеет:</b> - применять теоретические знания в проведении исследования в соответствующей теме; - делать самостоятельные выводы по исследованию соответствующей темы. <b>Владеет:</b> - навыками выступления перед аудиторией и защиты своей работы.
<b>Тема 2: Краткая периодизация. Формирование понятия «арабская филологическая традиция».</b>			
<b>Компет.</b>	<b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес. <b>ПК-3</b> Имеет навыки построения межкультурного диалога с носителями изучаемого иностранного языка.		
<b>РОд</b>	<b>Знает и понимает:</b> - основные ценности в жизни человечества; - понятие гуманизма; - национальные культурные ценности. <b>Умеет:</b> - применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях. - проявлять уважение к людям; - поддерживать партнерские отношения. <b>Владеет навыками:</b> - взаимодействия на основе принятых в обществе моральных норм; - уважительного отношения к другой культуре.		
<b>Цели темы</b>	- ознакомить студентов с историей формирования МКК; - ознакомить студентов с основными концепциями изучения МКК; - научить студентов сделать сравнительный анализ концепций, представителей различных школ.		
<b>РО темы</b>	Лек.	1 ч.	<b>Знает (понимает):</b> - историю формирования и развития МКК;

<b>(РОт)</b>			- основные направления в изучении и исследовании МКК; - различные концепции в исследовании МКК.
	Сем.	1 ч.	<b>Умеет:</b> - объяснить историю изучения МКК в США, Западной Европе и Кыргызстане; - указать и объяснить различия между различными концепциями; - выделять основные факторы, которые сильно повлияли на формирование различных направлений в изучении МКК. <b>Владеет:</b> - навыками систематизации полученных знаний; - навыками анализа различных концепций в исследовании МКК; - навыками уважительного взаимодействия с представителями различных культур и социумов.
	СРС	4 ч.	<b>Умеет:</b> - применять теоретические знания на проведении исследований по соответствующей теме; - делать самостоятельные выводы по исследованию соответствующей темы. <b>Владеет:</b> - навыками выступления перед аудиторией и защиты своей работы.
<b>Тема 3. История арабского языка.</b>			
<b>Компет.</b>	<b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес. <b>ПК-13</b> Знает правила поведения в ситуациях общения между представителями различных культур.		
<b>РОд</b>	<b>Знает и понимает:</b> - основные ценности в жизни человечества; - специфику осуществления коммуникативных процессов с представителями разных национальностей. <b>Умеет:</b> - применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях. <b>Владеет</b> определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.		
<b>Цели темы</b>	- ознакомить студентов с понятием культура; - ознакомить студентов с основными характеристиками культуры; - научить студентов уметь анализировать различные определения культуры; - научить классифицировать типы культур;		

	- научить студентов определять общечеловеческие ценности культуры и ее функции.		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	1 ч.	<b>Знает и понимает:</b> - что такое культура, ее типы и функции; - различные подходы к изучению культуры; - механизмы усвоения культуры; - понятия социализация и инкультурация, процесс аккультурации и ее этапы.
	Сем.	1 ч.	<b>Умеет:</b> - определение культуры и ее роль в изучении МКК; - классифицировать различные подходы в изучении культуры; - определить функции культуры, этапы энкультурации и процессы аккультурации. <b>Владеет:</b> - навыками анализа различных подходов в определении понятия культура; - способностью провести сравнительный анализ процесса социализации, инкультурации, аккультурации.
	СРС	2 ч.	<b>Умеет:</b> - написать реферат выявляя проблемы соответствующей темы. <b>Владеет:</b> - навыками исследования в соответствующей области и давать собственный анализ.
<b>Компет.</b>	<b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес. <b>ПК-13</b> Знает правила поведения в ситуациях общения между представителями различных культур.		
<b>РОд</b>	<b>Знает:</b> - основные ценности в жизни человечества; - терминологический аппарат теории межкультурной коммуникации. <b>Умеет:</b> - применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях; - грамотно осуществлять коммуникацию в межкультурной среде, избегая ошибок, связанных с незнанием особенностей менталитета, этикетных требований и коммуникативных предпочтений представителей разных культур. <b>Владеет:</b> - навыками выработки рекомендаций по оптимизации речевого и невербального взаимодействия в типовых ситуациях с точки зрения соответствия нормам межкультурной коммуникации;		

	- определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.		
<b>Цели темы</b>	Познакомить студентов с наиболее распространенными типологиями культур, предложенные теоретиками кросскультурных исследований.		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	2 ч.	<b>Знает и понимает:</b>
	Сем.	2 ч.	<b>Умеет:</b> - классифицировать культуры по выделенным параметрам; - анализировать значение типологии культур в межкультурной коммуникации; - применять типологии культур в межкультурной коммуникации. <b>Владеет:</b> - способностью успешно применять типологии культур в межкультурной коммуникации; - провести сравнительный анализ типологии культур по определенным критериям и параметрам.
	СРС	4 ч.	<b>Умеет:</b> провести мини-исследование и сравнительный анализ двух культур: своей и культуры, изучаемого языка. <b>Владеет:</b> - определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.
<b>Тема 4. История арабского языка.</b>			
<b>Компет.</b>	<b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес. <b>ПК-13</b> Знает правила поведения в ситуациях общения между представителями различных культур.		
<b>РОд</b>	<b>Знает:</b> - основные ценности в жизни человечества; - терминологический аппарат теории межкультурной коммуникации. <b>Умеет:</b> - применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях; - грамотно осуществлять коммуникацию в межкультурной среде, избегая ошибок, связанных с незнанием особенностей менталитета, этикетных требований и коммуникативных предпочтений представителей разных культур. <b>Владеет:</b>		

	<p>- навыками выработки рекомендаций по оптимизации речевого и невербального взаимодействия в типовых ситуациях с точки зрения соответствия нормам межкультурной коммуникации;</p> <p>- определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.</p>		
<b>Цели темы</b>	<p>Познакомить студентов понятием коммуникация; моделями коммуникации, определить коммуникативные функции компонентов коммуникативного процесса, описать составляющих коммуникативного акта; рассмотреть понятия эффективности коммуникации и теория коммуникативного приспособления.</p>		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	3 ч.	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определение коммуникации и модели коммуникации;</li> <li>- модели коммуникации Г.Ласуэлла, К.Шеннона и Уоррена Уивера, Романа Якобсона;</li> <li>- коммуникативные функции компонентов коммуникативного процесса</li> </ul>
	Сем.	3 ч.	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- раскрыть сущность коммуникации;</li> <li>- охарактеризовать модели коммуникации Г.Ласуэлла, Клода Шеннона, Уоррена Уивера, Романа Якобсона;</li> <li>- определять роль компонентов модели коммуникации на коммуникативный процесс.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способностью проанализировать модели коммуникации;</li> <li>- схематически и на практических примерах показать модели коммуникации и выявить компоненты коммуникации.</li> </ul>
	СРС	6 ч.	<p><b>Умеет:</b> подготовить презентацию на примере моделей коммуникаций (линейной, трансакционной и интерактивной).</p> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.</li> </ul>
<b>Тема 5-6. Арабская лингвистическая традиция. Термины и понятия.</b>			
<b>Компет.</b>	<p><b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.</p> <p><b>ПК-3</b> Имеет навыки построения межкультурного диалога с носителями изучаемого иностранного языка.</p> <p><b>ПК-13</b> Знает правила поведения в ситуациях общения между представителями различных культур.</p>		
<b>РОд</b>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные ценности в жизни человечества.</li> </ul>		

	<p>- как ориентироваться в системе основных особенностей межкультурного общения;</p> <p>- анализировать причины возникновения коммуникативных неудач в межкультурном общении.</p> <p><b>Умеет:</b></p> <p>- применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях.</p> <p>- грамотно осуществлять коммуникацию в межкультурной среде, избегая ошибок, связанных с незнанием особенностей менталитета, этикетных требований и коммуникативных предпочтений представителей разных культур.</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>- основными теориями и концепциями, относящимися к сфере информации, коммуникации и формирования общественного мнения;</p> <p>- навыками выработки рекомендаций по оптимизации речевого и невербального взаимодействия в типовых ситуациях с точки зрения соответствия нормам межкультурной коммуникации.</p>		
<b>Цели темы</b>	Сформировать представление о влиянии психологических факторов на коммуникацию; познакомить с базовыми психологическими понятиями, с теорией вежливости, устанавливающей взаимосвязь с коммуникантами; познакомить со стратегией коммуникации в зависимости от ее воздействия на публичный образ Я коммуникантов.		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	2 ч.	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <p>- определение понятия личность, Я-концепции; идентичности;</p> <p>- основные виды идентичности;</p> <p>- понятие face и основные стратегии вежливости.</p>
	Сем.	2 ч.	<p><b>Умеет:</b></p> <p>- определить психологические аспекты коммуникации;</p> <p>- охарактеризовать виды идентичностей, социальных ролей;</p> <p>- стратегии вежливости;</p> <p>- сравнить понятия теории вежливости в различных культурах;</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>- способен проанализировать психологические факторы межкультурной коммуникации;</p> <p>- навыками уважительного взаимодействия с представителями различных культур с полученными знаниями о психологических аспектах коммуникации.</p>
	СРС	4 ч.	<p><b>Умеет</b></p> <p>- подготовить доклад и выступить.</p> <p><b>Владеет</b></p>

			- навыками проведения исследования в соответствующей области и давать собственный анализ.
<b>Тема 7. Основные представители и школы.</b>			
<b>Компет.</b>	<p><b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.</p> <p><b>ПК-3</b> Имеет навыки построения межкультурного диалога с носителями изучаемого иностранного языка.</p> <p><b>ПК-13</b> Знает правила поведения в ситуациях общения между представителями различных культур.</p>		
<b>РОд</b>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные ценности в жизни человечества.</li> <li>- как ориентироваться в системе основных особенностей межкультурного общения;</li> <li>- анализировать причины возникновения коммуникативных неудач в межкультурном общении.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях.</li> <li>- грамотно осуществлять коммуникацию в межкультурной среде, избегая ошибок, связанных с незнанием особенностей менталитета, этикетных требований и коммуникативных предпочтений представителей разных культур.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными теориями и концепциями, относящимися к сфере информации, коммуникации и формирования общественного мнения.</li> </ul>		
<b>Цели темы</b>	Ознакомить студентов с определением культурная идентичность, понятиями «свой» и «чужой», проблемами «этноцентризма» и «ксенофобии» и выработать культурную чувствительность, моделью освоения чужой культуры М.Беннета и научить толерантного отношения к культурным различиям.		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	3 ч.	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- культурную идентичность, проблемы «чужородности культуры», понятия «свой» и «чужой»;</li> <li>- определение «этноцентризм» и «ксенофобия»»</li> <li>- модель освоения сужой культуры М.Беннета;</li> <li>- этапы освоения чужой культуры;</li> <li>- проблемы адаптации и интеграции;</li> <li>- пути преодоления межкультурных конфликтов.</li> </ul>
	Сем.	4 ч.	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- анализировать процесс освоения к чужой культуре;</li> <li>- взаимодействовать с представителями другой культуры и выработать чувство талерантности и выработать</li> </ul>



			<p>чувственное восприятие культурных различий.</p> <p><b>Владеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способностью анализировать культурные различия;</li> <li>- навыками раскрыть механизм освоения чужой культуры по М.Беннета;</li> <li>- способен преодолевать культурные конфликты и относится толерантно к представителям другой культуры в процессе межкультурной коммуникации.</li> </ul>
	СРС	7 ч.	<p><b>Умеет:</b> подготовить доклад на тему «Этнокультурные проблемы идентификации личности в современном многонациональном обществе».</p> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками проведения исследования в соответствующей области и давать собственный анализ.</li> </ul>
<p><b>Тема 8-9. История изучения арабской филологии. Фонетический строй арабского языка.</b></p>			
<b>Компет.</b>	<p><b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.</p> <p><b>ПК-3</b> Имеет навыки построения межкультурного диалога с носителями изучаемого иностранного языка.</p> <p><b>ПК-13</b> Знает правила поведения в ситуациях общения между представителями различных культур.</p>		
<b>РОд</b>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные ценности в жизни человечества.</li> <li>- как ориентироваться в системе основных особенностей межкультурного общения;</li> <li>- анализировать причины возникновения коммуникативных неудач в межкультурном общении.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях.</li> <li>- грамотно осуществлять коммуникацию в межкультурной среде, избегая ошибок, связанных с незнанием особенностей менталитета, этикетных требований и коммуникативных предпочтений представителей разных культур.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными теориями и концепциями, относящимися к сфере информации, коммуникации и формирования общественного мнения.</li> </ul>		
<b>Цели темы</b>	<p>Формирование у студентов управлять этнокультурными стереотипами и толерантности по отношению к представителям других культур, понимание по отношению к различиям в поведении и в системе культурных ценностей.</p>		
<b>РО</b>	Лек.	2 ч.	<b>Знает и понимает:</b>

<b>темы (РОт)</b>			стереотипы, предрассудки, этнокультурные стереотипы и атрибуция.
	Сем.	2 ч.	<b>Умеет:</b> определять стереотипы, казуальную атрибуцию, предрассудки, этностереотипы и управлять стереотипами. <b>Владеет:</b> - различать стереотипы, казуальную атрибуцию, предрассудки; - навыками управления стереотипами и толерантности по отношению к различиям в поведении и в <i>системе</i> культурных ценностей.
	СРС	2 ч.	<b>Умеет:</b> - написать реферат с целью выявляя проблемы по соответствующей теме. <b>Владеет:</b> - навыками исследования в соответствующей области и давать собственный анализ.
<b>Тема 10. Классификация и характеристика арабских гласных и согласных звуков.</b>			
<b>Компет.</b>	<p><b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.</p> <p><b>ПК-3</b> Имеет навыки построения межкультурного диалога с носителями изучаемого иностранного языка.</p> <p><b>ПК-13</b> Знает правила поведения в ситуациях общения между представителями различных культур.</p>		
<b>РОд</b>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные ценности в жизни человечества.</li> <li>- как ориентироваться в системе основных особенностей межкультурного общения;</li> <li>- анализировать причины возникновения коммуникативных неудач в межкультурном общении.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях.</li> <li>- грамотно осуществлять коммуникацию в межкультурной среде, избегая ошибок, связанных с незнанием особенностей менталитета, этикетных требований и коммуникативных предпочтений представителей разных культур.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.</li> </ul>		
<b>Цели темы</b>	ознакомитесь с базовыми понятиями и концепциями тех разделов лингвистики, которые изучают вербальное взаимодействие		

	коммуникантов в зависимости от целей коммуникации и намерений коммуникантов, получите представление о правилах, которым подчиняется коммуникация, а также об особом виде высказываний — о речевых актах, которые являются, в сущности, социальными действиями.		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	2 ч.	<b>Знает и понимает:</b> - базовые понятия и концепции разделов лингвистики, изучающие вербальный канал коммуникации, принцип кооперации, теорию речевых актов.
	Сем.	2 ч.	<b>Умеет:</b> - анализировать вербальный канал коммуникации и речевые акты. - применять полученные знания в коммуникации. <b>Владеет:</b> определенными знаниями о лингвистической прагматике и речевых актах.
	СРС	2 ч.	<b>Умеет:</b> - подготовить презентацию с целью выявляя проблемы по соответствующей теме. <b>Владеет:</b> - навыками исследования в соответствующей области и давать собственный анализ.
<b>Тема 11. Этимология и его значение.</b>			
<b>Компет.</b>	<b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес. <b>ПК-3</b> Имеет навыки построения межкультурного диалога с носителями изучаемого иностранного языка. <b>ПК-13</b> Знает правила поведения в ситуациях общения между представителями различных культур.		
<b>РОд</b>	<b>Знает и понимает:</b> - основные ценности в жизни человечества. - как ориентироваться в системе основных особенностей межкультурного общения; - анализировать причины возникновения коммуникативных неудач в межкультурном общении. <b>Умеет:</b> - применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях. - грамотно осуществлять коммуникацию в межкультурной среде, избегая ошибок, связанных с незнанием особенностей менталитета, этикетных требований и коммуникативных предпочтений представителей разных культур. <b>Владеет:</b> - определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.		

<b>Цели темы</b>	ознакомление со специфическими особенностями вербального канала межкультурной коммуникации, в том числе анализ влияния выбора языка на коммуникативный процесс, специфики межкультурной коммуникации в условиях общения через переводчика, а также некоторых особенностей фатической коммуникации, от успешной реализации которой во многом зависит достижение коммуникативных целей		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	2 ч.	<b>Знает и понимает:</b> вербальный (лингвистический) канал коммуникации, как влияет язык общения на коммуникацию, фактическое общение, факторы успешности фатического общения.
	Сем.	2 ч.	<b>Умеет:</b> применять полученные знания в коммуникации и успешно общаться с представителями другой культуры, <b>Владеет:</b> способностью ориентироваться в межкультурном общении и использовать факторы фатической коммуникации для успешного общения.
	СРС	2 ч.	<b>Умеет:</b> - брать интервью и анализировать. <b>Владеет:</b> - навыками правильного выбора информации.
<b>Тема 12. Части речи (классы и разряды слов) и их грамматические категории .</b>			
<b>Компет.</b>	<p><b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.</p> <p><b>ПК-3</b> Имеет навыки построения межкультурного диалога с носителями изучаемого иностранного языка.</p> <p><b>ПК-13</b> Знает правила поведения в ситуациях общения между представителями различных культур.</p>		
<b>РОд</b>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные ценности в жизни человечества.</li> <li>- как ориентироваться в системе основных особенностей межкультурного общения;</li> <li>- анализировать причины возникновения коммуникативных неудач в межкультурном общении.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- анализировать причины возникновения коммуникативных неудач в межкультурном общении.</li> <li>- интерпретировать ситуации межкультурного взаимодействия с использованием понятийного аппарата теории коммуникации.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками выработки рекомендаций по оптимизации речевого и невербального взаимодействия в типовых ситуациях с точки зрения соответствия нормам межкультурной коммуникации.</li> </ul>		

<b>Цели темы:</b>	Ознакомить со знаниями о правилах и особенностях невербального общения, характерными для различных культур, необходимых для качественного и эффективного взаимодействия с их представителями.		
<b>РО темы (РОТ)</b>	Лек.	4 ч.	<b>Знает и понимает:</b> - невербальную коммуникацию; - различные аспекты невербальной коммуникации; - виды невербальной коммуникации – кинесику (жест, мимика, поза), сенсиорику, хрономику, а также проксемику, такесику, т.е. пространственное поведение человека и невербальном общении, связанное с прикосновением коммуникантов в различных культурах.
	Сем.	4 ч.	<b>Умеет:</b> - определить элементы, типы и виды невербальной коммуникации; - различать невербальную коммуникацию в различных культурах; - эффективно общаться с представителями других культур, используя знания и навыки о невербальной коммуникации. <b>Владеет:</b> навыками невербальной коммуникации.
	СРС	4 ч.	<b>Умеет:</b> составить тестовые вопросы разного характера. <b>Владеет:</b> навыками правильного выбора информации и её использование в исследовании.
<b>Тема 13-14. Типы синтаксических связей и словосочетаний. Типология порядков слов и типы предложений. Сложное предложение.</b>			
<b>Компет.</b>	<b>ОК-1</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес. <b>ПК-3</b> Имеет навыки построения межкультурного диалога с носителями изучаемого иностранного языка. <b>ПК-13</b> Знает правила поведения в ситуациях общения между представителями различных культур.		
<b>РОд</b>	<b>Знает и понимает:</b> - основные ценности в жизни человечества. - как ориентироваться в системе основных особенностей межкультурного общения; - анализировать причины возникновения коммуникативных неудач в межкультурном общении. <b>Умеет:</b> - применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях. - грамотно осуществлять коммуникацию в межкультурной среде, избегая ошибок, связанных с незнанием особенностей менталитета, этикетных требований и коммуникативных предпочтений представителей разных культур.		

	<b>Владеет:</b>		
	- основными теориями и концепциями, относящимися к сфере информации, коммуникации и формирования общественного мнения.		
<b>Цели темы:</b>	- объяснить студентам общую теорию конфликта; - рассмотреть сущность и стадии развития конфликта, а также природу межкультурного конфликта; - подробно обсудить причины межкультурных конфликтов, а также роль коммуникативных стратегий в их разрешении.		
<b>РО темы (РОт)</b>	Лек.	2 ч.	<b>Знает и понимает:</b> - общую теорию конфликта, виды и причины межкультурных конфликтов; - коммуникативные стратегии разрешения конфликтов.
	Сем.	2 ч.	<b>Умеет:</b> различать виды межкультурных конфликтов и стратегии их разрешения. - использовать полученные знания для успешной межкультурной коммуникации. <b>Владеет:</b> - умениями и навыками для успешной межкультурной коммуникации.
	СРС	2 ч.	<b>Умеет:</b> - составить портфолио по полученным знаниям. <b>Владеет:</b> - навыками правильного оценивания своих знаний и ее демонстрации.

## 10. Календарно-тематический план распределения часов дисциплины по видам занятий

№ и название темы	Формир. компетен.	лекции	Семинарские занятия	СРС			Литература	Сроки сдачи
		Часы, вопросы, методы	Часы, вопросы, методы	Задания	Часы	Формы контр		
<p><b>Тема 1.</b> Вводное занятие. История возникновения и развития АЛЯ.</p>	ОК-1, ПК-3	<p><i>План: (1 час.)</i></p> <p>1. Предмет и задачи лексикологии.</p> <p>2. Место лексикологии среди других лингвистических дисциплин (фонетики, грамматики, стилистики, истории языка) их различия и взаимосвязь.</p> <p>3. Объект исследования и задачи лексикологии.</p> <p>4. Виды лексикологии: общая, частная, описательная,</p>	<p><i>План: (1 час.)</i></p> <p>1. Что означает термин <b>اقتشلا</b> в арабском языкознании?</p> <p>2. Чем метатеза отличается от транспозиции корневых?</p> <p>3. Какие способы морфологической деривации вы знаете?</p> <p>4. Отличается ли звукоподражательная лексика в арабском языке от масдаров, обозначающих звуковые явления?</p> <p><i>Методы: ЗК, МШ.</i></p>	Напишите реферат на тему: “ Предмет и задачи лексикологии. ”.	2	Реферат	1, 4	1-нед

		историческая, сопоставительная или контрастивная лексикография. коммуникации. МКК. <i>Методы: ЛВ.</i>						
<b>Тема 2.</b> Краткая периодизация. Формирование понятия «арабская филологическая традиция».	ОК-1, ПК-3	<i>План: (1 час.)</i> 1. Причины пополнения арабского словаря синонимами. 2.Синонимические и предметно-тематические ряды слов в арабском языке. 3.Денотативный и сигнификативный аспекты синонимических рядов. 4.Стилистическая синонимия в арабском языке (пары синонимов: книжные и общеупотребительные; предметно-логического и экспрессивно-	<i>План: (1 час)</i> 1. Чем омоформия отличается от омонимии? 2. Как сложились группы лексических омонимов в арабском языке? 3. Как сложились словообразовательные омонимы в арабском языке? 4. Что понимается под «грамматическими формами слов»? 5. Что понимается под грамматической омонимией? 6. Из чего слагались у средневековых авторов списки слов-синонимов с тождественными значениями?  <i>Методы: ЗК, МШ</i>	Сделайте презентацию по Синонимы, омонимы, антонимы в языке	2	Презантация	1,2, 4	1-неделя



		<p>стилистического значения; арабские по происхождению и заимствованные).</p> <p>5.Лексические абсолютные синонимы и слова-дублиеты.</p> <p>6.Словообразовательные абсолютные синонимы и словообразовательные дублиеты.</p> <p>7.Тождество лексической сочетаемости.</p> <p>8.Причины возникновения энантиосемии в арабском языке.</p> <p>МКК. Методы: ПЛ.</p>						
<b>Тема 3.</b> История арабского языка.	ОК-1, ПК-13	<p>1. План: (1 час.)</p> <p>1. Виды лексикологии: общая, частная, описательная, историческая,</p>	<p>План: (1 час.)</p> <p>1. Что понимается под грамматической семантикой?</p> <p>2. Что понимается под лексическим значением</p>	Написать реферат выявляя проблемы соответствующей темы:	2	Презентация, реферат	1.2, 3	2-неделя

		сопоставительная или контрастивная. 2. Основные разделы лексикологии: ономазиология, семасиология, фразеология, ономастика, этимология, лексикография.  <i>Методы: ЛВ.</i>	слова? 3. Что понимается под внутренней формой слова? 4. На основе чего возникает многозначность слова? 5. Что понимается под лексико-грамматическими связями? 6. Что понимается под синтаксико-грамматическими связями?  <i>Методы: МШ, АД, Д.</i>	«Историческое формирование кыргызской лексики»,				
<b>Тема 4.</b> Арабская лингвистическая традиция. Термины и понятия.	ОК-1, ПК-13	<i>План: (1 час.)</i> 1. Заимствования дописьменного периода: (предметно-понятийный круг; источники заимствований; способ заимствований). 2. Заимствования классического периода (предметно-понятийный круг; источники заимствований;	<i>План: (1 час.)</i> 1. Что является показателем происходящих семантических сдвигов? 2. Что понимается под семантической структурой слова? 3. В результате каких процессов изменяются значения слов?  <i>Методы: МШ, АД, Д.</i>	Провести мини-исследования и провести сравнительный анализ	2	Мини-исследование, презентация	1,2,3	2-неделя

		<p>способ заимствования).</p> <p>3.Остаточные признаки иноязычного происхождения слов.</p> <p>4.Заимствования послеклассического периода.</p> <p><i>Методы: ПЛ</i></p>						
<p><b>Тема 5. Основные представители и школы.</b></p>	<p>ОК-1, ПК-13</p>	<p><i>План: (1 час.)</i></p> <p>1. Причины пополнения арабского словаря синонимами.</p> <p>2.Синонимические и предметно-тематические ряды слов в арабском языке.</p> <p>3.Денотативный и сигнификативный аспекты синонимических рядов.</p> <p><i>Методы: МШ, АД, Д.</i></p>	<p><i>План: (1 час)</i></p> <p>1. Чем омоформия отличается от омонимии?</p> <p>2. Как сложились группы лексических омонимов в арабском языке?</p> <p>3. Как сложились словообразовательные омонимы в арабском языке?</p> <p>4. Что понимается под «грамматическими формами слов»?</p> <p>МКК?</p> <p><i>Методы: Д, МШ.</i></p>	<p>Подготовить доклад на тему: «Синонимы, омонимы, антонимы в языке»</p>	<p>2</p>	<p>Доклад</p>	<p>1,2, 3</p>	<p>3-неделя</p>

<p><b>Тема 6.</b> История изучения арабской филологии.</p>	<p>ОК-1, ПК-3, ПК-13</p>	<p><i>План: (2 час.)</i> 1. Предмет и задачи лексикологии. 2. Место лексикологии среди других лингвистических дисциплин (фонетики, грамматики, стилистики, истории языка) их различия и взаимосвязь.  <i>Методы: ПЛ, МШ.</i></p>	<p><i>План: (2 час)</i> 1. Как происходит корнеобразование в арабском языке? 7. Какие типы словообразовательной аналогии вы знаете? 8. Какая форма глагола обозначает постоянное качество? 9. Какой морфологический признак возвратности вы знаете? 10. Какие семантико-грамматические группы глаголов вы знаете?  <i>Методы: МШ, АД, Д.</i></p>	<p>Подготовить презентацию</p>	<p>2</p>	<p>Доклад, презентация</p>	<p>1,2, 3</p>	<p>3-неделя</p>
<p><b>Тема7.</b> Фонетический строй арабского языка.</p>	<p>ОК-1, ПК-3, ПК-13</p>	<p><i>План: (2 час.)</i> 1. Личность. Идентичность Я-концепция, 2. Виды идентичностей. 3. Социальная роль. 4. Теория вежливости. <i>Методы: ПЛ, МШ.</i></p>	<p><i>План: (2 час.)</i> 1. Что такое личность? Как понятие личности соотносится с понятиями Я-концепции и идентичности? 2. Перечислите основные виды идентичностей, кратко охарактеризуйте каждый из них. Каковы возможные причины и последствия смены</p>	<p>Подготовить доклад на тему по выбору: «Участие кыргызского и корейского языков в алтайской теории»</p>	<p>4</p>	<p>Доклад</p>	<p>1,2, 3</p>	<p>4-неделя</p>

			<p>человеком естественной идентичности?</p> <p>3. Дайте определение понятию face. Можно ли считать его особой разновидностью идентичности?</p> <p>Аргументируйте свой ответ.</p> <p>4. Перечислите основные стратегии вежливости, кратко их охарактеризуйте.</p> <p><i>Методы: МШ, АД, Д.</i></p>					
<p><b>Тема 8.</b> Классификация и характеристика арабских гласных и согласных звуков.</p>	<p>ОК-1, ПК-3, ПК-13</p>	<p><i>План: (2 час.)</i></p> <p>1. Что понимается под грамматической семантикой?</p> <p>2. Что понимается под лексическим значением слова?</p> <p>3. Что понимается под внутренней формой слова?</p> <p><i>Методы: ПЛ, МШ.</i></p>	<p><i>План: (2 час)</i></p> <p>1. На основе чего возникает многозначность слова?</p> <p>2. Что понимается под лексико-грамматическими связями?</p> <p>3. Что понимается под синтаксико-грамматическими связями?</p> <p><i>Методы: ЗК, МШ.</i></p>	<p>Подготовить доклад или эссе на тему «Фразеологизмы в языке».</p>	<p>3</p>	<p>Доклад, эссе</p>	<p>1,3, 4</p>	<p>5-неделя</p>
<p><b>Тема 9.</b> Морфологический строй:</p>	<p>ОК-1, ПК-3, ПК-13</p>	<p><i>План: (2 час.)</i></p> <p>1. Чем характеризуется семантика имён</p>	<p><i>План: (2 час.)</i></p> <p>1. Чем характеризуется семантика имён абстрактных, образованных</p>	<p>Провести мини-исследование по проблеме семасиологии.</p>	<p>2</p>	<p>Мини-исследование, анализ,</p>	<p>2,4</p>	<p>5-неделя</p>

		<p>абстрактных, образованных от масдарных основ?</p> <p>2. Чем производящие основы лексикализованных форм множественного числа отличаются от производящих основ двойственного числа?</p> <p>3. В чём выражаются внешние лексико-семантические влияния на арабский язык?</p> <p><i>Методы: ПЛ, МШ</i></p>	<p>от масдарных основ?</p> <p>2. Чем производящие основы лексикализованных форм множественного числа отличаются от производящих основ двойственного числа?</p> <p><i>Методы: МШ, АТР.</i></p>					
<p><b>Тема10.</b></p> <p>Структуры слова. Основа и слово.</p>	<p>ОК-1, ПК-3, ПК-13</p>	<p><i>План: (1 час.)</i></p> <p>1. Чем характеризуется семантика имён абстрактных, образованных от</p>	<p><i>План: (1 час)</i></p> <p>1. Чем характеризуется семантика имён абстрактных, образованных от масдарных основ?</p>	<p>Написать доклад на тему: «по проблеме семасиологии.</p>	2	<p>Доклад, сравнительная таблица</p>	1.2.4	6-неделя

		<p>масдарных основ?</p> <p>2. Чем производящие основы лексикализованных форм множественного числа отличаются от производящих основ двойственного числа?</p> <p>3. В чём выражаются внешние лексико-семантические влияния на арабский язык?</p> <p><i>Методы: ПЛ, МШ.</i></p>	<p>2. Чем производящие основы лексикализованных форм множественного числа отличаются от производящих основ двойственного числа?</p> <p><i>Методы: МШ, Д, КМ.</i></p>					
<p><b>Тема 11.</b></p> <p>Основные морфологические типы слов.</p>	<p>ОК-1, ПК-3, ПК-13</p>	<p><i>План: (2 час.)</i></p> <p>1. Каковы взгляды средневековых авторов (ас-Суйути, ал-Джавхари, Абу Хайяна) на лексические заимствования?</p> <p>2. Каковы основные</p>	<p><i>План: (2 час.)</i></p> <p>1. Какие буквы персидского языка полверглись фонетической субституции в арабском языке?</p> <p>2. Какие примеры морфологической субституции в заимствованиях вы</p>	<p>Провести мини-исследование</p>	<p>4</p>	<p>Мини-исследование, интервью</p>	<p>1, 2</p>	<p>7-неделя</p>

		<p>требования формальной ассимиляции слова?</p> <p><i>Методы: ПЛ, МШ.</i></p>	<p>можете привести?</p> <p><i>Методы: МШ, Д, КМ.</i></p>					
<p><b>Тема12.</b></p> <p>Части речи (классы и разряды слов) и их грамматические категории.</p>	<p>ОК-1, ПК-3, ПК-13</p>	<p><i>План лекции: (2 часа)</i></p> <p>1.Приведите примеры сужения значений в арабских словах.</p> <p>2.Приведите примеры расширения значений в арабских словах.</p> <p>3.Приведите примеры смещения значений арабских слов вследствие метафорического употребления, вследствие метонимии.</p> <p><i>Методы: МШ, АД, Д.</i></p>	<p><i>План: (2 час)</i></p> <p>1. Найдите в современной технической литературе арабские термины, созданные путём прямого заимствования.</p> <p>2. Найдите в инструкциях на арабском языке номенклатурные наименования.</p> <p>3. Найдите в современной исторической, географической, психологической и языковедческой литературе арабскую оригинальную терминологию</p> <p><i>Методы: МШ, Д</i></p>	<p>Провести интервью с представителями других культур Написать эссе на тему: «Языковая картина мира».</p>	4	Эссе, интервью	1,2	7-неделя
<p><b>Тема13.</b></p>	<p>ОК-1,</p>	<p><i>План лекции: (2</i></p>	<p><i>План: (4 часа)</i></p>	<p>Подготовить</p>	4	П р е	1,4	8



<p><b>Синтаксический строй:</b></p>	<p>ПК-3, ПК-13</p>	<p><i>часа)</i> 1. С чем связаны лексические заимствования в древнейший период? 2. От чего зависит степень ассимиляции иноязычного слова? 3. Каков предметно-понятийный круг заимствованной персидской лексики?</p> <p><i>Методы: МШ, АД, Д</i></p>	<p>1. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, созданные на базе исконной лексики. 2. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, образованные по существующим в языке правилам словообразования. 3. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, созданные путём перевода терминологических словосочетаний .</p> <p><i>Методы: МШ, РИ, ДИ.</i></p>	<p>презентацию на тему Многозначные слова в языке</p>				
<p><b>Тема14.</b> Типы синтаксических</p>	<p>ОК-1, ПК-3, ПК-13</p>	<p><i>План: (2 час.)</i> 1. Что понимается под «грамматическими формами слов»?</p>	<p><i>План: (2 час)</i> 1. Что понимается под «грамматическими формами слов»? 2. Что понимается под</p>	<p>Подготовить презентацию на тему Историзм, архаизм и неологизмы в</p>	<p>2</p>	<p>Мини-исследованис,</p>	<p>1,2</p>	<p>9-неделя</p>

<p>связей и словосочетаний.</p>		<p>2. Что понимается под грамматической омонимией?  3. Из чего слагались у средневековых авторов списки слов-синонимов с тождественными значениями?</p> <p><i>Методы: ЛВ, МШ.</i></p>	<p>грамматической омонимией?  3. Из чего слагались у средневековых авторов списки слов-синонимов с тождественными значениями?</p> <p><i>Методы: ДИ, РИ, Д.</i></p>	<p>лексикологии</p>				
---------------------------------	--	---	--	---------------------	--	--	--	--

## **11. Образовательные технологии**

При реализации программы дисциплины «**Основы теории изучаемого языка**» используются различные образовательные технологии – во время аудиторных занятий (30 часа) занятия проводятся в виде лекций и семинарских занятий с использованием различных образовательных технологий, а самостоятельная работа студентов (30 часа) подразумевает работу под руководством преподавателя в виде консультаций и помощи в подготовке и написании рефератов, презентаций, докладов и т.д.).

ЛБ – лекция-беседа

ЛД – лекция-дискуссия

ЛВЗ – лекция визуализация

ЛКС – лекция с разбором ситуаций

ПЛ – проблемная лекция

МШ – мозговой штурм

МД – мини-дискуссия

СБ – семинар-беседа

ПС – проблемные семинарские занятия

Пр. – презентация и доклады

МГ – малые группы

УО – устный опрос

КР – контрольная работа

Р – реферат

Т – тесты

## 12. Учебно-методическое обеспечение курса

### Наименование литературы

#### Основная литература

1. Белкин В.М. Арабская лексикология. Изд-во МГУ. М., 1975.
2. Ковыршина Н.Б., Самоделкина Л.В. Учебное пособие.
3. Лексикология арабского языка. М., РУДН, 2008 г.

#### Дополнительная литература

1. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. М., 1974.
2. Белкин В.М. О характере лексической синонимии арабском литературном языке //Арабская филология. М., 1968. СС.69-79.
3. Белкин В.М. Формирование словарного состава в арабском литературном языке. В сб.: «Семитские языки», М., современном

#### 10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

<http://alfarabinur.kz>

<http://arabic.desert-sky.net/grammar.html>

<http://arabic.kz/>

<http://arabic.rt.com/live/>

<http://arabistika.by/etiquette.html>

<http://axaz.org/aravit.html>

<http://babylonians.narod.ru/arab.html>

[http://inyazservice.narod.ru/history\\_of\\_arabic\\_language.html](http://inyazservice.narod.ru/history_of_arabic_language.html)

<http://jazyki.ru/arabskij/>

<http://www.arabic.ru>

<http://www.ayna.com>

[http://www.directmedia.ru/author\\_2714\\_bartold\\_v\\_v/](http://www.directmedia.ru/author_2714_bartold_v_v/)

[http://www.directmedia.ru/book\\_96082\\_Istoriya\\_arabskogo\\_yazyka\\_Ucheb\\_noe\\_posobie/](http://www.directmedia.ru/book_96082_Istoriya_arabskogo_yazyka_Ucheb_noe_posobie/)

<http://www.fundarabist.ru/>

<http://www.hist.msu.ru>

[http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\\_nauki/lingvistika/](http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/)

<http://www.languages-study.com/arabic.html>

<http://www.lingvisto.org/ara/index.html>

<http://www.schoolarabia.net/arabic/>

<http://www.shpl.ru>

<http://www.worldhist.ru>

<http://www.world-history.ru>

<https://po-arabski.ru/>  
<https://ru.wikipedia.org/wiki>  
[www.arabiclanguage.ru](http://www.arabiclanguage.ru)  
[www.arabiclanguageic.org](http://www.arabiclanguageic.org)  
[www.philology.ru](http://www.philology.ru)

### 13. Политика выставления баллов:

Основным элементом организации курса является балльно-рейтинговая системы оценки учебных достижений обучающихся. Политика выставления баллов дисциплины «Основы теории изучаемого языка» основываться на принципах объективности, прозрачности, гибкости и высокой дифференциации.

Со стороны преподавателя предъявляется система требований и правил поведения студентов на занятиях, взаимоотношений с преподавателем, с другими студентами, выполнение которых обеспечивает высокую эффективность учебного процесса и обязательна для студентов.

#### Требования к студенту:

- а) Обязательное посещение занятий;
- б) Активность во время практических (семинарских) занятий;
- в) Подготовка к занятиям, к выполнению домашнего задания и СРС и т.д.

#### Недопустимо:

- а) Опоздание и уход с занятий;
- б) Пользование сотовыми телефонами во время занятий;
- в) Обман и плагиат;
- г) Несвоевременная сдача заданий и др.

### 13.1. Оценка устных ответов студентов

Критерии оценки	баллы	оценка
<b>Отлично</b> – оценка выставляется студенту, который полностью освоил учебную программу, глубоко и свободно владеющий практическим и теоретическим материалом, выполняющий самостоятельные работы используя рекомендуемые учебной программой учебно-методическую и дополнительную литературу, умеющий ясно и понятно объяснить пройденный материал, определенную учебную программой; активно принимающий участие на олимпиадах и студенческих семинарах. По шкале модульно-рейтинговой системы студент набирает 85-100 баллов.	<b>87-100</b>	<b>5</b>
<b>Хорошо</b> – студент понимает материал, при объяснении темы допускает ошибки, не может дать точное определение терминам,	<b>74-86</b>	<b>4</b>

затрудняется при выполнении письменного задания, в перспективе в профессиональной деятельности может использовать методы и приемы, получения в процессе усвоения учебной программы. По модульно-рейтинговой системе набирает 70-84 баллов.		
<b>Удовлетворительно</b> – оценивается, когда студент допускает ошибки при объяснении темы урока, при приведении примеров, не может систематизировать пройденный материал, не может ответить на вопросы преподавателя. Однако при решении задания может решить, поставленной задачи и по модульно-рейтинговой системе может набрать 55-69 баллов.	<b>61-73</b>	<b>3</b>
<b>Не удовлетворительно</b> – студент не может раскрыть тему, не может дать ответ на поставленный вопрос, не знает учебный материал, при решении задачи допускает принципиальные ошибки; не ознакомлен с предлагаемым по учебной программе литературой, не освоил базовый учебный материал, по модульно-рейтинговой системе набрал менее 54 баллов.	<b>60</b>	<b>2</b>

### 13.2. Шкала баллов:

Рейтинг (баллы)	Оценка по буквенной системе	Цифровой эквивалент оценки	Оценка по традиционной системе
87 – 100	A	4,0	Отлично
80 – 86	B	3,33	Хорошо
74 – 79	C	3,0	
68 -73	D	2,33	Удовлетворительно
61 – 67	E	2,0	
31-60	FX	0	Неудовлетворительно

### 13.3. Доклад

За доклад выставляется две оценки. Первая оценка выставляется за содержание, согласно требованиям способность раскрыть тему, правильное использование терминов, богатство и разнообразие словарного запаса, умение и навыки логически последовательно провести анализ и сделать выводы.

Оценка “**отлично**” выставляется за полное и завершённое раскрытие темы, умение описать полученную информацию и грамотное изложение текстового материала.

Оценкой “**хорошо**” оценивается работа, содержание которого отвечает теме, логически последовательно завершённая, но допущены некоторые грамматические ошибки.

Работа оценивается “удовлетворительно”, если нет логической последовательной структуры работы, однако по содержанию отвечает теме задания и допущены не более пяти грамматических ошибок.

Оценка “неудовлетворительно” выставляется, если тема не раскрыта, содержание не отвечает теме, нет способности использовать полученную информацию правильно.

#### **13.4. При оценке презентации используются нижеследующие критерии:**

- Умение полностью объяснить тему;
- Активность группы;
- Защита рефератов и докладов;
- Умение работать с наглядными материалами.

#### **13.5. Оценка тестов:**

Для глубокого усвоения материала студент сдает текущие проверочные задания по пройденным темам.

В течение семестра два раза проходят тестирование, по результатам которого сдают итоговый экзамен. Общее количество баллов 100, из них 40 баллов – итоговый, 60 - баллов текущий и межсессионный. За СРС начисляются специальные баллы.

Студент, который в течение семестра набрал более 55 баллов проходит экзамен, если менее 54 баллов – студент повторно сдает текущие проверочные работы



**Ошский государственный университет  
Колледж международных образовательных  
программ  
Отделение “Переводческое дело (восточные  
языки)”**

**«УТВЕРЖДЕНО»**

На заседании отделения  
“Переводческое дело”

Протокол № \_\_\_\_\_

от \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2022 г.

Зав.отд. \_\_\_\_\_ Таштанова Ж.А.

**«УТВЕРЖДЕНО»**

**УМС КМОП**

Ташматова

Г.Т.

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2022 г.

**СИЛЛАБУС**

**по дисциплине «Основы теории изучаемого языка»  
на 2022-2023-учебный год**

**Специальность - 050720 Переводческое дело (восточные языки)**

**Квалификация - переводчик**

**2 курс (9 база) V семестр; 2 курс (9 база) V семестр.**

**Форма обучения: очная**

**Общий объем курса: 2 кредита, академических часов - 60 часов.**

**Количество аудиторных занятий – 30 часов, из них:**

**Лекции - 12 час., семинарские занятия - 18 час.**

**Самостоятельная работа студента – 30 час.**

**Отчетность - экзамен**

**Преподаватель: *Таирова Айсулуу Шукүралиевна***

**E-mail: [aisuluutairova01@gmail.com](mailto:aisuluutairova01@gmail.com)**

**Моб.:+9960755593119**

**Кабинет: 206**

**Ош-2022 г.**



## 1. Цель изучения дисциплины.

Целью изучения дисциплины «**Основы теории изучаемого языка**» является развитие компетенции в области применения свода грамматических правил и норм арабского литературного языка при осуществлении письменной и устной коммуникации на арабском языке, включая навыки говорения и письма, устного и письменного перевода объеме, предусмотренной в данной программе.

## 2. Результаты обучения и компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины:

Результаты обучения: **РО-3.**

Формируемые компетенции: **ОК-1, ПК-3, ПК-8, ПК-13.**

В результате изучения дисциплины студент достигнет следующих результатов обучения (РОд), соответствующих ожидаемым *результатам освоения образовательной программы (РОоп)* и заданным для дисциплины компетенциям:

Код РО ОПОП и его формулировка	Компетенции ОПОП и их формулировка	Код РО дисциплины и его формулировка
<b>РО-3</b> Способен использовать иностранный язык как средство общения, строить межкультурную коммуникацию и владеть всеми видами речевой деятельности и понимать базовых основ грамматических и фонетических явлений иностранного языка, обеспечить практическое овладение основами устного и письменного общения	<b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо)	<b>Знает и понимает:</b> - основные этапы возникновения и развития арабского языка; классификацию и формы существования изучаемого современного арабского языка. <b>Умеет:</b> - применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации. <b>Владеет:</b> - навыки и компетенции лингвистического и текстологического анализа языкового материала на изучаемом языке.

<p><b>РО-5</b> Способен понимать базовых основ в области перевода лингвистических теорий, законов и закономерностей лингвистической науки изучаемого иностранного языка</p>	<p><b>ПК-1</b> Способен произвести перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по грамматике, лексике а также с учетом целевой аудитории и назначения перевода</p>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять лингвистические знания, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования арабского языка</li> <li>-</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыки осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности.</li> </ul>
---	---	---

### 3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «**Основы теории изучаемого языка**» входит в базовую часть профессионального цикла (СПО 3.5).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 60 часов. Учебным планом предусмотрены лекционные занятия (12 часов), практические занятия (18 часов), самостоятельная работа студента (30 часов). Дисциплина реализуется на 3 курсе в V семестре (9 база).

Специфической особенностью данной учебной дисциплины является то, что при изложении учебного материала соблюдается принцип неразрывного единства теоретических и практических аспектов межкультурной коммуникации.

Содержание дисциплины охватывает широкий круг вопросов, касающихся сферы лингвистики как область филологических исследований.

Знания, полученные в процессе изучения дисциплины «Основы теории изучаемого языка», должны помочь студентам лучше ориентироваться в современном многообразном мире.

**Пререквизиты:** Кыргызский язык, Русский язык, Английский язык, Арабский язык, Практический курс основного иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка.

**Постреквизиты:** Практикум по культуре речевого общения основного иностранного языка, Лексикология.

#### 4. Карта компетенций дисциплины «Основы теории изучаемого языка».

	Компетенции Темы	ДК-1	ПК-1			Кол-во компет .
1.	Вводное занятие. История возникновения и развития АЛЯ.	+	+			
2.	Краткая периодизация. Формирование понятия «арабская филологическая традиция».	+	+			
3.	История арабского языка.	+	+			
4.	Арабская лингвистическая традиция. Термины и понятия.	+	+			
5.	Основные представители и школы.	+	+			
6.	История изучения арабской филологии.	+	+			
7.	<i>Фонетический строй арабского языка.</i>	+	+			
8.	<b>Классификация и характеристика арабских гласных и согласных звуков.</b>	+	+			
9.	<b><i>Морфологический строй:</i></b>	+	+			
10.	Структуры слова. Основа и слово.	+	+			
11.	Основные морфологические типы слов.	+	+			
12.	Части речи (классы и разряды слов) и их грамматические категории.	+	+			
13.	<b><i>Синтаксический строй:</i></b>	+	+			
14.	Типы синтаксических связей и словосочетаний.	+	+			
15.	Типология порядков слов и типы предложений. Сложное предложение.	+	+			

#### 5. Технологическая карта дисциплины «Основы теории

изучаемого языка».

Модули	Ауд	СРС	Лекции		Семинары		СРС		РК	ИК	Баллы
			Час	Балл	Час	Баллы	Час	Балл			
I	15	15	6		8	Ср. балл 10	15	10	10 б.		30
II	15	15	6		10	Ср. балл 10	15	10	10 б.		30
ИК										40 б.	40
<b>Всего:</b>	<b>30 ч.</b>	<b>30 ч.</b>	<b>12 ч.</b>		<b>18 ч.</b>	<b>20 б.</b>	<b>30 ч.</b>	<b>20 б.</b>	<b>20 б.</b>	<b>40 б.</b>	<b>100 б.</b>
	<b>60 ч.</b>										

**6. Карта накопления баллов по дисциплине «Основы теории изучаемого языка»**

	Модуль 1 (30б.)										Модуль 2 (30 б.)										Итог. Конт.
	ТК1			ТК2			ТК3			РК	ТК1			ТК2			ТК3			РК	Итог. РК
	л	с	ср	л	с	ср	л	с	ср		л	с	ср	л	с	ср	л	с	ср		
	-	2,	2,	-	2,	2,	-	2,	2,5	15	-	2,	2,	-	2,	2,5	-	2,	2,5	15	60 б.
<b>Баллы</b>	<b>Ср. балл</b>			<b>Ср. балл</b>			<b>Ср. балл</b>			<b>15</b>	<b>Ср.балл</b>			<b>Ср. балл</b>			<b>Ср. балл 5</b>			<b>15</b>	<b>40 б.</b>
	Темы 1-2			Темы 3-4			Темы -5-6				Темы -7-8			Темы 9-10			Темы 11-15				

**7. Тематический план распределения часов по видам занятий.**

№ тем	Наименование разделов дисциплины	Всего	Аудитор. занятия		СРС	Образ. техно-логии	Оценочные средства
			Лекции	Семинар.			
<b>I-модуль</b>							
1.	Вводное занятие. История возникновения и развития АЛЯ.	4	1	1	-	ЛД, АТД, МШ	Доклад
2.	Краткая периодизация. Формирование понятия «арабская	6	1	1	2	ЛД, МШ, ПР	Презентация

	филологическая традиция ».						
3.	История арабского языка.	4	1	1	2	ЛБ, Пр, МГ	Реферат, презентация
4.	Арабская лингвистическая традиция. Термины и понятия.	3		1	2	ЛВЗ, СБ	Мини-исследование, презентация
5.	Основные представители и школы.	4	1	1	2	ЛБ, МШ	Доклад
6.	История изучения арабской филологии.	5		1	2	ЛД, ПР, МШ	Презентация (схема, анализ моделей коммуникации), ДИ, РИ, тест
7.	<i>Фонетический строй арабского языка.</i>	4	1	1	2	ЛД, ДИ, РИ, МШ	Доклад, РИ
8.	<b>Классификация и характеристика арабских гласных и согласных звуков.</b>	4	1	1	3	ЛД, ЛБ, МШ	Презентация (видео ролики, мини инсценировки)
<b>Всего:</b>		<b>29 ч.</b>	<b>6 ч.</b>	<b>8 ч.</b>	<b>15 ч.</b>		
<b>II-модуль</b>							
9.	<i>Морфологический строй:</i>		1	1	2	ЛД, МШ, ПС, МГ	Мини-исследование, тест на саморефлексию
10.	Структуры слова. Основа и слово.		1	1	2	ПЛ, ДИ, РИ	Реферат
11.	Основные морфологические типы слов.		1	1	1	ЛРС, МД	Интервью, мини-исследование
12.	Части речи (классы и разряды слов) и их		-	1	1	ПЛ, ДИ,	Презентация

	грамматические категории.					РИ	
13.	<i>Синтаксический строй:</i>		1	1	1	ЛБ, МШ, СБ	Презантация, ДИ, РИ
14.	Типы синтаксических связей и словосочетаний.		1	1	1	ЛБ, МШ, СБ	Презентация, мини инсценировка
15.	Типология порядков слов и типы предложений. Сложное предложение.		1	1	1	ЛРС, МШ,	Составление тестовые вопросы
16.	Грамматическая теория арабов			1	2	ПЛ, ДИ, РИ	
17.	История изучения арабской филологии		-	1	2	ЛД, МШ, АТД	Доклад
18.	Теоретические проблемы арабского слова как лексической единицы		-	1	2	ЛД, МШ, АТД	Кейс-стади
<b>Всего:</b>		<b>31</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>15</b>		
<b>ИТОГО:</b>		<b>60 ч.</b>	<b>12ч.</b>	<b>18ч.</b>	<b>30ч.</b>		

## 11. Образовательные технологии

При реализации программы дисциплины «**Основы теории изучаемого языка**» используются различные образовательные технологии – во время аудиторных занятий (30 часа) занятия проводятся в виде лекций и семинарских занятий с использованием различных образовательных технологий, а самостоятельная работа студентов (30 часа) подразумевает работу под руководством преподавателя в виде консультаций и помощи в подготовке и написании рефератов, презентаций, докладов и т.д.).

ЛБ – лекция-беседа

МД – мини-дискуссия

ЛД – лекция-дискуссия

ЛВЗ – лекция визуализация

СБ – семинар-беседа

ЛКС – лекция с разбором ситуаций

ПС – проблемные семинарские занятия

ПЛ – проблемная лекция

Пр. – презентация и доклады

МШ – мозговой штурм

МГ – малые группы

УО – устный опрос

КР – контрольная работа

Р – реферат

Т – тесты

## 12. Учебно-методическое обеспечение курса

### Наименование литературы

#### Основная литература

1. Белкин В.М. Арабская лексикология. Изд-во МГУ. М., 1975.
2. Ковыршина Н.Б., Самоделкина Л.В. Учебное пособие.
3. Лексикология арабского языка. М., РУДН, 2008 г.

#### Дополнительная литература

1. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. М., 1974.
2. Белкин В.М. О характере лексической синонимии арабском литературном языке //Арабская филология. М., 1968. СС.69-79.  
арабском литературном языке. В сб.: «Семитские языки», М.,
3. Белкин В.М. Формирование словарного состава в современном

### 12.1. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»,

необходимых для освоения дисциплины (модуля)

<http://alfarabinur.kz>

<http://arabic.desert-sky.net/grammar.html>

<http://arabic.kz/>

<http://arabic.rt.com/live/>

<http://arabistika.by/etiquette.html>

<http://axaz.org/aravit.html>

<http://babylonians.narod.ru/arab.html>

[http://inyazservice.narod.ru/history\\_of\\_arabic\\_language.html](http://inyazservice.narod.ru/history_of_arabic_language.html)

<http://jazyki.ru/arabskij/>

<http://www.arabic.ru>

<http://www.ayna.com>

[http://www.directmedia.ru/author\\_2714\\_bartold\\_v\\_v/](http://www.directmedia.ru/author_2714_bartold_v_v/)

[http://www.directmedia.ru/book\\_96082\\_Istoriya\\_arabskogo\\_yazyka\\_Uchebnoe\\_posobie/](http://www.directmedia.ru/book_96082_Istoriya_arabskogo_yazyka_Uchebnoe_posobie/)

<http://www.fundarabist.ru/>

<http://www.hist.msu.ru>

[http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\\_nauki/lingvistika/](http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/)

<http://www.languages-study.com/arabic.html>

<http://www.lingvisto.org/ara/index.html>

<http://www.schoolarabia.net/arabic/>

<http://www.shpl.ru>

<http://www.worldhist.ru>



<http://www.world-history.ru>  
<https://po-arabski.ru/>  
<https://ru.wikipedia.org/wiki>  
[www.arabiclanguage.ru](http://www.arabiclanguage.ru)  
[www.arabiclanguageic.org](http://www.arabiclanguageic.org)  
[www.philology.ru](http://www.philology.ru).

### 13. Политика выставления баллов:

Основным элементом организации курса является балльно-рейтинговая системы оценки учебных достижений обучающихся. Политика выставления баллов дисциплины «Основы теории изучаемого языка» основываться на принципах объективности, прозрачности, гибкости и высокой дифференциации.

Со стороны преподавателя предъявляется система требований и правил поведения студентов на занятиях, взаимоотношений с преподавателем, с другими студентами, выполнение которых обеспечивает высокую эффективность учебного процесса и обязательна для студентов.

#### Требования к студенту:

- а) Обязательное посещение занятий;
- б) Активность во время практических (семинарских) занятий;
- в) Подготовка к занятиям, к выполнению домашнего задания и СРС и т.д.

#### Недопустимо:

- а) Опоздание и уход с занятий;
- б) Пользование сотовыми телефонами во время занятий;
- в) Обман и плагиат;
- г) Несвоевременная сдача заданий и др.

### 13.1. Оценка устных ответов студентов

Критерии оценки	баллы	оценка
<b>Отлично</b> – оценка выставляется студенту, который полностью освоил учебную программу, глубоко и свободно владеющий практическим и теоретическим материалом, выполняющий самостоятельные работы используя рекомендуемые учебной программой учебно-методическую и дополнительную литературу, умеющий ясно и понятно объяснить пройденный материал, определенную учебную программой; активно принимающий участие на олимпиадах и студенческих семинарах. По шкале модульно-рейтинговой системы студент набирает 85-100 баллов.	<b>87-100</b>	<b>5</b>
<b>Хорошо</b> – студент понимает материал, при объяснении темы допускает ошибки, не может	<b>74-86</b>	<b>4</b>

дать точное определение терминам, затрудняется при выполнении письменного задания, в перспективе в профессиональной деятельности может использовать методы и приемы, получения в процессе усвоения учебной программы. По модульно-рейтинговой системе набирает 70-84 баллов.		
<b>Удовлетворительно</b> – оценивается, когда студент допускает ошибки при объяснении темы урока, при приведении примеров, не может систематизировать пройденный материал, не может ответить на вопросы преподавателя. Однако при решении задания может решить, поставленной задачи и по модульно-рейтинговой системе может набрать 55-69 баллов.	<b>61-73</b>	<b>3</b>
<b>Не удовлетворительно</b> – студент не может раскрыть тему, не может дать ответ на поставленный вопрос, не знает учебный материал, при решении задачи допускает принципиальные ошибки; не ознакомлен с предлагаемым по учебной программе литературой, не освоил базовый учебный материал, по модульно-рейтинговой системе набрал менее 54 баллов.	<b>60</b>	<b>2</b>

### 13.2. Шкала баллов:

Рейтинг (баллы)	Оценка по буквенной системе	Цифровой эквивалент оценки	Оценка по традиционной системе
87 – 100	A	4,0	Отлично
80 – 86	B	3,33	Хорошо
74 – 79	C	3,0	
68 -73	D	2,33	Удовлетворительно
61 – 67	E	2,0	
31-60	FX	0	Неудовлетворительно

### 13.3. Доклад

За доклад выставляется две оценки. Первая оценка выставляется за содержание, согласно требованиям способность раскрыть тему, правильное использование терминов, богатство и разнообразие словарного запаса, умение и навыки логически последовательно провести анализ и сделать выводы.

Оценка “**отлично**” выставляется за полное и завершённое раскрытие темы, умение описать полученную информацию и грамотное изложение текстового материала.

Оценкой “хорошо” оценивается работа, содержание которого отвечает теме, логически последовательно завершённая, но допущены некоторые грамматические ошибки.

Работа оценивается “удовлетворительно”, если нет логической последовательной структуры работы, однако по содержанию отвечает теме задания и допущены не более пяти грамматических ошибок.

Оценка “неудовлетворительно” выставляется, если тема не раскрыта, содержание не отвечает теме, нет способности использовать полученную информацию правильно.

#### **13.4. При оценке презентации используются нижеследующие критерии:**

- Умение полностью объяснить тему;
- Активность группы;
- Защита рефератов и докладов;
- Умение работать с наглядными материалами.

#### **13.5. Оценка тестов:**

Для глубокого усвоения материала студент сдает текущие проверочные задания по пройденным темам.

В течение семестра два раза проходят тестирование, по результатам которого сдают итоговый экзамен. Общее количество баллов 100, из них 40 баллов – итоговый, 60 - баллов текущий и межсессионный. За СРС начисляются специальные баллы.

Студент, который в течение семестра набрал более 55 баллов проходит экзамен, если менее 54 баллов – студент повторно сдает текущие проверочные работы



**Ошский государственный университет  
Колледж международных образовательных  
программ  
Отделение “Переводческое дело”**

**«УТВЕРЖДЕНО»**  
на заседании отделения  
“Переводческое дело: восточные языки”  
Протокол № \_\_\_\_ от \_\_\_\_ » \_\_\_\_ 2022 г.  
Зав.отд. \_\_\_\_\_ Таштанова Ж.А.

**«СОГЛАСОВАНО»**  
УМС КМОП  
Ташматова Г.Т. \_\_\_\_\_  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2022 г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

**"Основы теории изучаемого языка"**

**Специальность: 050720 «Переводческое дело»  
Квалификация: переводчик  
Форма обучения: очная**

**Ош-2022 г.**

**Паспорт  
фонда оценочных средств по дисциплине  
"Основы теории изучаемого языка"**

**1. Оценочные средства по темам дисциплины**

№ и тема	Код компетенции	Планируемые РОд	Оценоч-ные средства
Вводное занятие. История возникновения и развития АЛЯ.	ОК-1 ПК-3 ПК-8	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- закономерности и тенденции развития словарного состава арабского языка;</li> <li>национально-культурную специфику смысловой структуры соотносительных слов в разных языках;</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- правильно применять теоретические знания на практике;</li> <li>- давать определения базовым лексикологическим терминам;</li> <li>- уметь пользоваться словарями;</li> <li>- сопоставлять лексический состав арабского языка с лексической системой русского языка.</li> </ul> <p><b>Владеет навыками:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- дефинициями основных понятий и основными способами номинации в языке.</li> </ul>	Реферат, доклад
Краткая периодизация. Формирование понятия «арабская филологическая традиция».	ОК-1 ПК-3 ПК-13	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные этапы возникновения и развития арабского языка;</li> <li>классификацию и формы существования изучаемого современного арабского языка.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и</li> </ul>	Презентация, конспект.

		<p>стилистических норм</p> <p><b>Владеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыки осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности.</li> </ul>	
История арабского языка.	ОК-1 ПК-1, ПК-13	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять теоретические знания в проведении исследования в соответствующей теме;</li> <li>- делать самостоятельные выводы по исследованию соответствующей темы.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками выступления перед аудиторией и защиты своей работы.</li> </ul>	Презентация, реферат
Арабская лингвистическая традиция. Термины и понятия.	ОК-1 ПК-8 ПК-13	<p><b>Знает (понимает):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные понятие о синонимах, омонимах, антонимах в языке ;</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях.</li> </ul> <p><b>Владеет навыками:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексической системой языка.</li> </ul>	Мини-исследование , презентация
Основные представители и школы.	ОК-1 ПК-13	<p><b>Знает (понимает):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные понятие о синонимах, омонимах, антонимах в языке ;</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях.</li> </ul> <p><b>Владеет навыками:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексической системой языка.</li> </ul>	Конспект, доклад, презентация
История изучения арабской филологии.	ОК-1 ПК-3 ПК-13	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- закономерности и тенденции развития словарного состава арабского языка;</li> <li>национально-культурную специфику смысловой структуры соотносительных слов в разных языках;</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p>	Доклад, конспект

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- правильно применять теоретические знания на практике;</li> <li>- давать определения базовым лексикологическим терминам;</li> <li>- уметь пользоваться словарями;</li> <li>- сопоставлять лексический состав арабского языка с лексической системой русского языка.</li> </ul> <p><b>Владеет навыками:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- дефинициями основных понятий и основными способами номинации в языке</li> </ul>	
<i>Фонетический строй арабского языка.</i>	ОК-1 ПК-3 ПК-13	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные историческое формирование кыргызской лексики;</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные общенаучные знания в различных жизненных ситуациях.</li> </ul> <p><b>Владеет</b> определенными знаниями основ коммуникативного процесса и навыками ведения информационной и коммуникационной деятельности в различных средах.</p>	Доклад, презентация, мини тест
<b>Классификация и характеристик арабских гласных и согласных звуков.</b>	ОК-1 ПК-3 ПК-13	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- теоретические аспекты изучаемых разделов дисциплины;</li> <li>-особенности грамматических и лексических конструкций;</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- извлекать смысл из сказанного и прочитанного на иностранном языке;</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками употребления грамматических и лексических конструкций в речи и сравнительного анализа основных фразеологизмов и конструкций изучаемого языка.</li> </ul>	Конспект, доклад
<b>Морфологический строй:</b>	ОК-1 ПК-3 ПК-13	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- теоретические аспекты изучаемых разделов дисциплины;</li> <li>-особенности грамматических и</li> </ul>	Презентация, мини-тест

		лексических конструкций;	
Структуры слова. Основа и слово.	ОК-1 ПК-3 ПК-13	<b>Знает и понимает:</b> - теоретические аспекты изучаемых разделов дисциплины; - особенности грамматических и лексических конструкций;	Доклад, интервью
Основные морфологические типы слов.	Ок-1 ПК-3 ПК-13	<b>Знает и понимает:</b> - закономерности и тенденции развития словарного состава арабского языка; национально-культурную специфику смысловой структуры соотносительных слов в разных языках;	Презентация, ДИ
Части речи (классы и разряды слов) и их грамматические категории.	ОК-1 ПК-3 ПК-13	<b>Знает и понимает:</b> - воспроизводит пройденные грамматические категории и активный вокабуляр с их применением в иноязычной речевой деятельности.  - применяет пройденные грамматические категории и активный вокабуляр в иноязычной речевой деятельности  <b>Умеет:</b> - задает различные типы вопросов, соблюдая речевой этикет  <b>Владеет:</b> - читает и репрезентирует тексты по специальности	Мини-исследование , презентация
<b>Синтаксический строй:</b>	ОК-1 ПК-3 ПК-13	<b>Умеет:</b> - выполнять многоаспектный лексический анализ и пользоваться толковыми и специальными словарями <b>Владеет</b> - системой лексических связей и отношений.	Презентация, минитест
Типы синтаксических	ОК-1 ПК-3	<b>Умеет:</b> - научную терминологию в области	Доклад, интервью



связей и словосочетаний.	ПК-13	лексикологии. - употреблять терминологию в сфере общения. <b>Владеет:</b> - навыками разграничения лексики в соответствии со сферой и ситуацией общения.	
Типология порядков слов и типы предложений. Сложное предложение.			

### 1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине

№	Вид деятельности	Определение	Прим.
1	<b>Устный опрос</b>	Устный опрос проводится в виде собеседования преподавателя с обучающимся, где оценивается степень усвоения материала.	
2	<b>Подготовка и выступление с презентацией</b>	Презентация – продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой сбор соответствующей информации по определенной проблеме в виде демонстрации слайдов в программе Power Point (PPT).	
3	<b>Написание и выступлением с докладом</b>	Доклад - вид СРС, в котором студент готовит текст по определенному вопросу и выступает с ним перед группой.	
4	<b>Подготовка конспекта с составлением таблиц и/или схем</b>	Конспект с составлением таблиц/схем – это краткое изложение определенной темы с приведением примеров в виде таблиц/схем/рисунков по решению какой-либо заданной лингвистической задачи.	
5	<b>Написание и защита реферата</b>	Реферат – это продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной темы дисциплины.	

6	<b>Проведение контрольной работы</b>	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу; комплект контрольных заданий по вариантам.	
7	<b>Тестирование</b>	Средство оценивания в виде выбора правильного ответа из нескольких представленных вариантов.	

## 2. Критерии оценивания по дисциплине «Основы теории изучаемого языка»

№	Вид деятельности	Критерии оценивания	Баллы (20б., 1М)
1.	<b>Устный опрос</b> (1 балл)	1. Степень усвоения материала	0,25
		2. Соответствие излагаемой темы поставленному вопросу	0,25
		3. Способность приводить примеры по теме	0,25
		4. Владение соответствующей терминологией и речевой грамотностью	0,25
2.	<b>Подготовка и выступление с презентацией</b> (10 балла)	1. Степень осознанности, понимания проблемы (содержательность презентации)	3
		2. Грамотность текста презентации речи презентующего	3
		3. Взаимодействие с аудиторией во течении презентации	3
		4. Оригинальность оформления (дизайна) презентации	1
3.	<b>Написание и выступлением с докладом</b> (10 балл)	1. Содержательность и соответствие теме	2
		2. Наглядность: наличие примеров, таблиц, схем и т.п.	3
		3. Свободное и грамотное речевое изложение	3
		4. Ответы на вопросы группы по теме доклада	2
4.	<b>Подготовка конспекта с составлением таблиц и/или схем</b> (1 балл)	1. Объем и содержательность конспекта	0,5
		2. Наличие и верность составленных таблиц, схем по решению заданной лингвистической задачи	0,5
5.		1. Степень раскрытия темы реферата	3
		2. Грамотность изложения текста	3

	<b>Написание и защита реферата</b> <i>(3 балла)</i>	3. Логичность (последовательность), композиционная целостность	3
		4. Соответствие к требованиям оформления работы	3
		5. Умение кратко изложить содержание работы	4
		6. Правильность и аргументированность ответов на вопросы по работе	4
6.	<b>Проведение контрольной работы</b> <i>(1 балл)</i>	1. Правильность ответов на вопросы	1
		2. Четкость излагаемости мысли	1
		3. Использование спец. терминологии	0,5
		4. Приведение примеров	0,5
7.	<b>Тестирование</b> <i>(ПК- 10 баллов)</i>	0-50% - неуд. 51-74% - удов. 75-85% - хор. 86-100% - отл.	- 0-2 - 3-5 - 5-7 - 8-10

<b>Критерии оценки</b>	<b>баллы</b>	<b>оценка</b>
<b>Отлично</b> – оценка выставляется студенту, который полностью освоил учебную программу, глубоко и свободно владеющий практическим и теоретическим материалом, выполняющий самостоятельные работы используя рекомендуемые учебной программой учебно-методическую и дополнительную литературу, умеющий ясно и понятно объяснить пройденный материал, определенную учебную программой; активно принимающий участие на олимпиадах и студенческих семинарах. По шкале модульно-рейтинговой системы студент набирает 85-100 баллов.	<b>87-100</b>	<b>5</b>
<b>Хорошо</b> – студент понимает материал, при объяснении темы допускает ошибки, не может дать точное определение терминам, затрудняется при выполнении письменного задания, в перспективе в профессиональной деятельности может использовать методы и приемы, получения в процессе усвоения учебной программы. По модульно-рейтинговой системе набирает 70-84 баллов.	<b>74-86</b>	<b>4</b>
<b>Удовлетворительно</b> – оценивается, когда студент допускает ошибки при объяснении	<b>61-73</b>	<b>3</b>

<p>темы урока, при приведении примеров, не может систематизировать пройденный материал, не может ответить на вопросы преподавателя. Однако при решении задания может решить, поставленной задачи и по модульно-рейтинговой системе может набрать 55-69 баллов.</p>		
<p><b>Не удовлетворительно</b> – студент не может раскрыть тему, не может дать ответ на поставленный вопрос, не знает учебный материал, при решении задачи допускает принципиальные ошибки; не ознакомлен с предлагаемым по учебной программе литературой, не освоил базовый учебный материал, по модульно-рейтинговой системе набрал менее 54 баллов.</p>	<b>60</b>	<b>2</b>

### 3. Таблица выставления баллов

Рейтинг (баллы)	Оценка по буквенной системе	Цифровой эквивалент оценки	Оценка по традиционной системе
87 – 100	A	4,0	Отлично
80 – 86	B	3,33	Хорошо
74 – 79	C	3,0	
68 -73	D	2,33	Удовлетворительно
61 – 67	E	2,0	Неудовлетворительно
31-60	FX	0	



**Ошский государственный университет  
Колледж международных образовательных программ  
Отделение “Переводческое дело: восточные языки”**

**ГЛОССАРИЙ  
по дисциплине  
«Основы теории изучаемого языка»**

**Ош-2022**

**Наху** – изучает окончания слов;

**Сарф** – изучает основу слов и огласовки корня слов

**Произношение** – это все то, что произносит человек в большом количестве или же в малом, независимо от того, несет ли в себе это смысл или же нет.

**Речь** – это любое произношение, имеющее смысл, будь оно одним словом, предложением или несколько предложений.

**Полезное предложение** – произношение, несущее в себе полный смысл и состоящее минимум из двух слов, после чего уместно замолчать

**Словосочетание** – произношение, состоящее минимум из трех слов, независимо от того, несет в себе полный смысл или нет

**Имя** – то, что само по себе содержит в себе смысл и не связано со временем. Например:

**Глагол** – то, что само по себе содержит в себе смысл и связано со временем (можно задать вопрос «когда?»)

**Падеж «джарр»**

Некоторые люди условно переводят «джарр» как родительный падеж, однако это не совсем правильно. Потому что родительный падеж в русском языке отличается от «джарра» в арабском языке. Поэтому лучше говорить «падеж джарр». Признаком падежа «джарр» в своей основе является кесра на конце слова. Например:

- «الأل» является именем, потому что начинается с определенного артикля «جزم» является именем, так как стоит в падеже «джарр» (кесра на конце слова);
- «نصب» оканчивается на танвин, также является именем;
- «دمحم» является именем, потому что приходит после частицы обращения «يا».

**Глагол прошедшего времени** — это то, что указывает на происхождение действия в прошедшем времени

**Глагол настоящего-будущего времени** — это то, что указывает на происхождение действия в настоящем или будущем временах.

اسم (имя) — смысловое слово, не относящееся к какому-либо времени

(глагол) فعل — смысловое слово, указывающее на одно трех времен

- 1) حرف (частица) для выражения какого-либо смысла нуждается в другом смысловом слове.

**Методические рекомендации для студентов по изучению дисциплины  
«Основы теории изучаемого языка»**

**Самостоятельная работа** – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа студентов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Самостоятельная работа студента является важным видом учебной и научной деятельности. Государственным образовательным стандартом предусматривается значительный объем времени из общей трудоемкости дисциплины на самостоятельную работу. В связи с этим, обучение включает в себя две, практически одинаковые по объему и взаимовлиянию части – процесса обучения и процесса самообучения. Поэтому самостоятельная работа должна стать эффективной и целенаправленной работой студента. Решение этих задач невозможно без повышения роли самостоятельной работы студентов над учебным материалом, усиления ответственности преподавателей за развитие навыков самостоятельной работы, за стимулирование профессионального роста студентов, воспитание творческой активности и инициативы.

Самостоятельная работа студента предполагает, прежде всего, его научно-исследовательскую и практическую деятельность, поскольку именно эти виды учебной работы в первую очередь готовят к самостоятельному выполнению профессиональных задач. Конечной целью самостоятельной работы является организация самостоятельной познавательной деятельности, формирование умения самостоятельно анализировать информацию, выделять главное и второстепенное.

### **1. Общая характеристика самостоятельной работы студентов при изучении дисциплины «Основы теории изучаемого языка»**

Самостоятельная работа проводится в виде конспектирования, собеседования, выполнения индивидуальных проектов. Основной целью этих видов самостоятельной работы является улучшение профессиональной подготовки будущих специалистов, направленное на формирование действенной системы фундаментальных и профессиональных знаний, умений и навыков, которые они могли бы свободно и самостоятельно применять в практической деятельности по Направлению подготовки

В ходе организации самостоятельной работы решаются следующие задачи: углублять и расширять их профессиональные знания; формировать у них интерес к учебно-познавательной деятельности; научить студентов овладевать приемами процесса познания; развивать у них самостоятельность, активность, ответственность; развивать познавательные способности будущих

#### **1.1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы при подготовке к практическим занятиям**

Подготовку к каждому практическому занятию студент должен начать с ознакомления с планом занятия, который отражает содержание предложенной темы. Тщательное продумывание и изучение вопросов плана основывается на проработке текущего материала лекции, а затем изучения обязательной и дополнительной литературы, рекомендованной к данной теме. На основе

индивидуальных предпочтений студенту необходимо самостоятельно выбрать тему доклада по проблеме занятия и по возможности подготовить по нему презентацию. В случае выполнения практического задания, о его необходимо выполнить с учетом предложенной инструкции (устно или письменно). Все новые понятия по изучаемой теме необходимо выучить наизусть и внести в глоссарий, который целесообразно вести с самого начала изучения курса. Результат такой работы должен проявиться в способности студента свободно ответить на теоретические вопросы практического занятия, его выступлении и участии в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы, правильном выполнении вопросов и заданий.

В зависимости от содержания и количества отведенного времени на изучение каждой темы практическое занятие может состоять из четырех-пяти частей:

1. Обсуждение теоретических вопросов, определенных рабочей программой дисциплины.
2. Доклад и/ или выступление с презентациями по проблеме семинара.
3. Обсуждение выступлений по теме – дискуссия.
4. Выполнение практического задания с последующим разбором полученных результатов или обсуждение практического задания, выполненного дома, если это предусмотрено методическими рекомендациями для практических занятий.

### **1.3. Структура практического занятия**

Первая часть – обсуждение теоретических вопросов - проводится в виде фронтальной беседы со всей группой и включает выборочную проверку преподавателем теоретических знаний студентов. Примерная продолжительность - до 15 минут.

Вторая часть – выступление студентов с докладами, которые должны сопровождаться презентациями с целью усиления наглядности восприятия, по одному из вопросов занятия. Обязательный элемент – представление и анализ полученных данных, обоснование последствий любого факта, явления или процесса. Примерная продолжительность – 20-25 минут.

После докладов следует их обсуждение – дискуссия. В ходе этого этапа занятия могут быть заданы уточняющие вопросы к докладчикам. Примерная продолжительность – до 15-20 минут.

Если программой предусмотрено выполнение практического задания в рамках конкретной темы, то преподавателями определяется его содержание и дается время на его выполнение, а затем идет обсуждение результатов.

Если практическое задание должно было быть выполнено дома, то на занятии преподаватель проверяет его выполнение (устно или письменно). Примерная продолжительность – 15-20 минут.

Подведением итогов заканчивается практическое занятие. Студентам должны быть объявлены оценки за работу и даны их четкие обоснования. Примерная продолжительность – 5 минут.

### **2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ**

В самостоятельную работу студента входит: освоение теоретического материала и сведений, полученных в ходе лекционного курса; изучение трудов



отечественных и зарубежных авторов по данной проблематике, проведение прикладного исследования, подготовка и составление прогнозно-аналитического проекта или заключения, написания реферата по выбранной теме. На самостоятельную работу отводится 45 часов.

## 2.1. Методические рекомендации по написанию реферата

**Реферат** – краткая запись идей, содержащихся в одном или нескольких источниках, которая требует умения сопоставлять и анализировать различные точки зрения. Реферат – одна из форм интерпретации исходного текста или нескольких источников. Поэтому реферат, в отличие от конспекта, является новым, авторским текстом. Новизна в данном случае подразумевает новое изложение, систематизацию материала, особую авторскую позицию при сопоставлении различных точек зрения.

Реферирование предполагает изложение какого-либо вопроса на основе классификации, обобщения, анализа и синтеза одного или нескольких источников.

Специфика реферата (по сравнению с курсовой работой):

- не содержит развернутых доказательств, сравнений, рассуждений, оценок,
- дает ответ на вопрос, что нового, существенного содержится в тексте.

### Виды рефератов

По полноте изложения	Информативные (рефераты-конспекты).
	Индикативные (рефераты-резюме).
По количеству реферируемых источников	Монографические.
	Обзорные.

### Структура реферата:

- 1) титульный лист;
- 2) план работы с указанием страниц каждого вопроса, подвопроса (пункта);
- 3) введение;
- 4) текстовое изложение материала, разбитое на вопросы и подвопросы (пункты, подпункты) с необходимыми ссылками на источники, использованные автором;
- 5) заключение;
- 6) список использованной литературы;
- 7) приложения, которые состоят из таблиц, диаграмм, графиков, рисунков, схем (необязательная часть реферата).

Приложения располагаются последовательно, согласно заголовкам, отражающим их содержание.

Реферат оценивается научным руководителем исходя из установленных кафедрой показателей и критериев оценки реферата.

## 2.2. Общие требования к написанию реферата

### Новизна текста:

- а) актуальность темы исследования;
- б) новизна и самостоятельность в постановке проблемы, формулирование нового аспекта известной проблемы в установлении новых связей (межпредметных, внутриспредметных, интеграционных);
- в) умение работать с исследованиями, критической литературой, систематизировать и структурировать материал;
- г) явленность авторской позиции, самостоятельность оценок и суждений;
- д) стилевое единство текста, единство жанровых черт.

**Степень раскрытия сущности вопроса:**

- а) соответствие плана теме реферата;
- б) соответствие содержания теме и плану реферата;
- в) полнота и глубина знаний по теме;
- г) обоснованность способов и методов работы с материалом;
- е) умение обобщать, делать выводы, сопоставлять различные точки зрения по одному вопросу (проблеме).

**Обоснованность выбора источников:**

- а) оценка использованной литературы: привлечены ли наиболее известные работы по теме исследования (в т.ч. журнальные публикации последних лет, последние статистические данные, сводки, справки и т.д.).

**Соблюдение требований к оформлению:**

- а) насколько верно оформлены ссылки на используемую литературу, список литературы;
- б) оценка грамотности и культуры изложения (в т.ч. орфографической, пунктуационной, стилистической культуры), владение терминологией;
- в) соблюдение требований к объёму реферата. *Для устного выступления дается 10-20 минут.*

**2.3. Критерий оценки**

**Оценка 5** ставится, если выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.

**Оценка 4** – основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.

**Оценка 3** – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.

**Оценка 2** – тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.

**3. Методические рекомендации по написанию эссе**

Слово "эссе" пришло в русский язык из французского и исторически восходит к латинскому слову *exagium* (взвешивание). Французское *essai* можно буквально перевести словами опыт, проба, попытка, набросок, очерк.

"Краткая литературная энциклопедия" уточняет: "Эссе - это прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции, трактующее частную тему и представляющее попытку передать индивидуальные впечатления и соображения, так или иначе с нею связанные".

#### **Некоторые признаки эссе:**

- наличие конкретной темы или вопроса. Произведение, посвященное анализу широкого круга проблем, по определению не может быть выполнено в жанре эссе.
- эссе выражает индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу и заведомо не претендует на определяющую или исчерпывающую трактовку предмета.
- как правило, эссе предполагает новое, субъективно окрашенное слово о чем-либо, такое произведение может иметь философский, историко-биографический, публицистический, литературно-критический, научно-популярный или чисто беллетристический характер.
- в содержании эссе оцениваются в первую очередь личность автора - его мировоззрение, мысли и чувства.

#### **Важно написать эссе.**

Цель эссе состоит в развитии таких навыков, как самостоятельное творческое мышление и письменное изложение собственных мыслей.

Написание эссе чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные понятия, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать опыт соответствующими примерами, аргументировать свои выводы.

#### **Структура и план эссе**

Структура эссе определяется предъявляемыми к нему требованиями:

1. мысли автора эссе по проблеме излагаются в форме кратких тезисов (Т).
2. мысль должна быть подкреплена доказательствами - поэтому за тезисом следуют аргументы (А).

**Аргументы** - это факты, явления общественной жизни, события, жизненные ситуации и жизненный опыт, научные доказательства, ссылки на мнение ученых и др. Лучше приводить два аргумента в пользу каждого тезиса: один аргумент кажется неубедительным, три аргумента могут "перегрузить" изложение, выполненное в жанре, ориентированном на краткость и образность.

Таким образом, эссе приобретает кольцевую структуру (количество тезисов и аргументов зависит от темы, избранного плана, логики развития мысли):

- **вступление**
  - тезис, аргументы
  - тезис, аргументы
  - тезис, аргументы
- **заключение.**

**При написании эссе важно также учитывать следующие моменты:**

1. Вступление и заключение должны фокусировать внимание на проблеме (во вступлении она ставится, в заключении - резюмируется мнение автора).

2. Необходимо выделение абзацев, красных строк, установление логической связи абзацев: так достигается целостность работы.

3. **Стиль изложения:** эссе присущи эмоциональность, экспрессивность, художественность. Специалисты полагают, что должный эффект обеспечивают короткие, простые, разнообразные по интонации предложения, умелое использование "самого современного" знака препинания - тире. Впрочем, стиль различают эссе:

- описательные,
- повествовательные,
- рефлексивные,
- критические,
- аналитические и др.

В данном случае в основу положены композиционные особенности произведения, выполненного в жанре эссе.

Наконец, предложена классификация эссе на две большие группы:

- личностное, субъективное эссе, где основным элементом является раскрытие той или иной стороны авторской личности,
- эссе объективное, где личностное начало подчинено предмету описания или какой-то идее.

Можно выделить некоторые общие признаки (особенности) жанра, которые обычно перечисляются в энциклопедиях и словарях:

#### **1. Небольшой объем.**

Каких-либо жестких границ, конечно, не существует. Объем эссе - от трех до семи страниц компьютерного текста.

#### **2. Конкретная тема и подчеркнута субъективная ее трактовка.**

Тема эссе всегда конкретна. Эссе не может содержать много тем или идей (мыслей). Оно отражает только один вариант, одну мысль. И развивает ее. Это ответ на один вопрос.

#### **3. Свободная композиция - важная особенность эссе.**

Исследователи отмечают, что эссе по своей природе устроено так, что не терпит никаких формальных рамок. Оно нередко строится вопреки законам логики, подчиняется произвольным ассоциациям, руководствуется принципом "Всё наоборот".

#### **4. Непринужденность повествования.**

Автору эссе важно установить доверительный стиль общения с читателем; чтобы быть понятным, он избегает намеренно усложненных, неясных, излишне строгих построений. Исследователи отмечают, что хорошее эссе может написать только тот, кто свободно владеет темой, видит ее с различных сторон и готов предъявить читателю не исчерпывающий, но многоаспектный взгляд на явление, ставшее отправной точкой его размышлений.

#### **5. Склонность к парадоксам.**

Эссе призвано удивить читателя (слушателя) - это, по мнению многих исследователей, его обязательное качество. Отправной точкой для размышлений, воплощенных в эссе, нередко является афористическое, яркое высказывание или парадоксальное определение, буквально сталкивающее на первый взгляд бесспорные, но взаимоисключающие друг друга утверждения, характеристики, тезисы.

### **6. Внутреннее смысловое единство**

Возможно, это один из парадоксов жанра. Свободное по композиции, ориентированное на субъективность, эссе вместе с тем обладает внутренним смысловым единством, т.е. согласованностью ключевых тезисов и утверждений, внутренней гармонией аргументов и ассоциаций, непротиворечивостью тех суждений, в которых выражена личностная позиция автора.

### **7. Ориентация на разговорную речь**

В то же время необходимо избегать употребления в эссе сленга, шаблонных фраз, сокращения слов, чересчур легкомысленного тона. Язык, употребляемый при написании эссе, должен восприниматься серьезно.

Итак, при написании эссе важно определить (уяснить) его тему, определить желаемый объем и цели каждого параграфа.

Начните с главной идеи или яркой фразы. Задача - сразу захватить внимание читателя (слушателя). Здесь часто применяется сравнительная аллегория, когда неожиданный факт или событие связывается с основной темой эссе.

#### **Правила написания эссе**

- Из формальных правил написания эссе можно назвать только одно - наличие заголовка.
- Внутренняя структура эссе может быть произвольной. Поскольку это малая форма письменной работы, то не требуется обязательное повторение выводов в конце, они могут быть включены в основной текст или в заголовок.
- Аргументация может предшествовать формулировке проблемы. Формулировка проблемы может совпадать с окончательным выводом.
- В отличие от реферата, который адресован любому читателю, поэтому начинается с "Я хочу рассказать о...", а заканчивается "Я пришел к следующим выводам...", эссе - это реплика, адресованная подготовленному читателю (слушателю). То есть человеку, который в общих чертах уже представляет, о чем пойдет речь. Это позволяет автору эссе сосредоточиться на раскрытии нового и не загромождать изложение служебными деталями.

#### **Ошибки при написании эссе**

В отличие от тестов, эссе не предполагают формата multiple-choice (когда вам на выбор предлагается несколько вариантов ответа). Написание эссе не ограничено по времени, вы можете переписывать его много раз, попросить друзей прочитать ваше эссе. Воспользуйтесь всеми возможностями и постарайтесь избежать распространенных ошибок.

#### **1. Плохая проверка.**

Не думайте, что можно ограничиться лишь проверкой правописания. Перечитайте свои эссе и убедитесь в том, что там нет каких-либо двусмысленных выражений, неудачных оборотов и т. д. Утомительные предисловия. Недостаточное количество деталей.

Слишком часто интересное эссе проигрывает в том, что представляет собой перечисление утверждений без иллюстрации их примерами. Для эссе характерны обычные клише: важность усердной работы и упорства, учеба на ошибках и т. д.

## **2. Многословие.**

Эссе ограничены определенным количеством слов, поэтому вам необходимо разумно распорядиться этим объемом. Иногда это означает отказ от каких-то идей или подробностей, особенно, если они уже где-то упоминались или не имеют непосредственного отношения к делу. Такие вещи только отвлекают внимание читателя (слушателя) и затмевают основную тему эссе.

## **3. Длинные фразы.**

Чем длиннее предложение, тем лучше - так считают некоторые кандидаты. Однако это далеко от истины. Длинные фразы еще не доказывают правоту автора, а короткие предложения часто производят больший эффект. Лучше всего, когда в эссе длинные фразы чередуются с короткими. Попробуйте прочитать эссе вслух. Если почувствуете, что у вас перехватывает дыхание, разбейте параграф на более мелкие абзацы.

Когда вы закончите писать эссе, сделайте такое упражнение. Присвойте каждому абзацу букву: либо S (short), либо M (medium), либо L (long). S - менее 10 слов, M - менее 20 слов, L - 20 и более слов.

Правильное эссе имеет следующий или похожий порядок букв - M S M L M S.

Неправильное эссе характеризует такая последовательность букв - S S S M L L L.

## **4. Не перегружайте эссе.**

При написании эссе отбросьте слова из энциклопедий. Неправильное употребление таких слов отвлекает внимание читателя, приуменьшает значение эссе.

Избежав подобных распространенных ошибок, вы сможете заинтересовать экспертную комиссию (работодателя) своим опытом.

### **Проверка эссе**

Огромное значение при написании эссе имеет проверка первой его версии. При написании черновика ваша главная задача заключается в том, чтобы выработать аргументацию, отшлифовать основные мысли и расположить их в строгой последовательности, сопровождая их иллюстративными материалами или вспомогательными данными и т.д. Написав первый вариант, дайте ему день или два отлежаться, а затем вернитесь к работе по проверке и улучшению, на "свежую голову".

При проверке эссе, прежде всего, обратите внимание наследующие важные моменты:

1. Прежде всего, важно помнить, что эссе - жанр субъективный, поэтому и оценка его может быть субъективной. Не стоит ориентироваться на всю массу работодателей.

2. Представленные данные:

Независимо от того, на какой вопрос вы отвечаете, вам нужно достичь определенных целей. От вас ожидают того, что при написании эссе вы будете иметь в виду следующее:

Ответил ли я на заданный вопрос?

Насколько понятно и точно я изложил свои мысли?

3. Навыки общения / письменной речи.

Эссе предназначены также для того, чтобы проверить ваше умение излагать мысли на бумаге и ваши навыки письма. Плохо написанное (представленное) эссе не будет способствовать тому, чтобы вас приняли в бизнес.

4. Образ реального человека.

Здесь важно следующее - быть честными, искренними, неповторимыми, т. е. быть самими собой!

5. Индивидуальность.

Внести в эссе элемент личного, неповторимого, уникального. Ваши эссе сразу станут более интересными и притягивающими внимание. Они помогут выделиться среди сотен других претендентов.

"Эссе должно быть как можно более персонализированным. Скучно читать эссе, которые изобилуют общими фразами - это пустая трата времени. Все равно ничего не поймешь о личности данного кандидата".

6. Детали.

Все, что вы напишете в эссе, необходимо подтверждать примерами, делать ссылки на свой опыт. Детали сделают ваши эссе интересными, уникальными, специфичными.

7. Отличительные черты / Неповторимость / Что-то интересное, смешное.

Очень часто выпускников беспокоит то, смогут ли они произвести нужное впечатление, поэтому они убирают из эссе все, что делает их выдающимися. Столь безопасные, с точки зрения выпускников, эссе довольно утомительно читать".

Постарайтесь использовать все имеющиеся в распоряжении средства, чтобы ваши эссе запомнились.

8. Честность.

Будет лучше, если в эссе вы отразите истинное положение вещей. В то же время не акцентируйте внимание на своих недостатках, хотя они и присутствуют в вашем характере. Надо быть честным, но позитивным. Отзывайтесь о себе и своих качествах только положительно! Так называемые "слабые стороны" следует презентовать следующим образом: "раньше это было моим недостатком, теперь же превратилось в положительное качество".

9. Литературное произведение.

"Убедитесь в том, что ваше эссе легко читать. Уделите ему еще немного времени: проверьте, последовательны ли ваши мысли, ведут ли они к логическому завершению темы".

